

MUS  
M  
1520  
.S91  
P3

# Igor Stravinsky

# PETRUSHKA

in Full Score



Original Version

IGOR  
STRAVINSKY, 1882-1971

# PETRUSHKA

IN FULL SCORE

ORIGINAL VERSION



MUS

M

1520

, 591

P3

INDIANA UNIVERSITY  
LIBRARIES  
BLOOMINGTON

UNICE 7-7-89  
Dover Publications, Inc., New York  
AA09501

# *Ancreancy Tanya*

[TO ALEXANDRE BENOIS]

Copyright © 1988 by Dover Publications, Inc.

All rights reserved under Pan American and International Copyright Conventions.

Published in Canada by General Publishing Company, Ltd., 30 Lesmill Road, Don Mills, Toronto, Ontario.

Published in the United Kingdom by Constable and Company, Ltd., 10 Orange Street, London WC2H 7EG.

This Dover edition, first published in 1988, is a republication of *Pétrouchka (Scènes Burlesques en 4 Tableaux d'Igor Stravinsky et Alexandre Benois) : Partition d'Orchestre*, originally published by Edition Russe de Musique / Russischer Musikverlag, Berlin, Moscow, St. Petersburg, in 1912. The French stage directions have been replaced by English translations (but the French—corrected—appears in the new table of contents). The French listing of the personnel of the premiere is incorporated into the new English version of that list. An English translation of the introductory texts replaces the French and Russian versions, an English list of instruments has been added, and a new table of contents has been prepared.

We are grateful to the Northwestern University Library for the loan of its score.

Manufactured in the United States of America  
Dover Publications, Inc., 31 East 2nd Street, Mineola, N.Y. 11501

#### Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Stravinsky, Igor, 1882–1971.

Petrushka : in full score : original version.

Ballet.

Reprint. Originally published: Pétrouchka. Berlin : Edition russe de musique ; New York : Breitkopf & Härtel, 1912. With introductory matter translated into English.

I. Ballets—Scores. I. Title.

M1520.S9P3 1988

88-750374

ISBN 0-486-25680-4

## CONTENTS

Characters	4
Synopsis and Note	5
Instrumentation	6
FIRST TABLEAU: The Shrovetide Fair [PREMIER TABLEAU: <i>Fête Populaire de la Semaine Grasse</i> ]	7
A Group of Drunken Revelers Passes, Dancing [ <i>Passe, en dansant, un groupe d'ivrognes</i> ] 14	
The Master of Ceremonies Entertains the Crowd from His Booth Above [ <i>Le compère de la foire amuse la foule du haut de son tréteau</i> ] 16	
An Organ-Grinder Appears in the Crowd with a [Woman] Dancer [ <i>Un joueur d'orgue de Barbarie apparaît dans la foule avec une danseuse</i> ] 19	
The Organ-Grinder Begins to Play [ <i>Le joueur d'orgue se met à jouer</i> ] 21	
The Dancer Dances, Beating Time on the Triangle [ <i>La danseuse danse, en marquant la mesure avec le triangle</i> ] 22	
At the Other End of the Stage a Music Box Plays, Another [Woman] Dancer Dancing Around It [ <i>A l'autre extrémité de la scène joue une caisse à musique autour de laquelle danse une autre danseuse</i> ] 23	
The First Dancer Plays the Triangle Again [ <i>La première danseuse reprend de nouveau le triangle</i> ] 24	
The Organ and the Music Box Stop Playing; the Master of Ceremonies Resumes His Pitch [ <i>L'orgue de Barbarie et la caisse à musique cessent de jouer; le compère de la foire reprend son boniment</i> ] 26	
The Merry Group Returns [ <i>La joyeuse bande repasse</i> ] 29	
Two Drummers, Stepping up in Front of the Little Theater, Attract the Attention of the Crowd by Their Drumrolls [ <i>Deux tambours, avançant devant le petit théâtre, attirent l'attention de la foule par leur batterie</i> ] 39	
At the Front of [i.e., from inside] the Little Theater Appears the Old Magician [ <i>Sur le devant du petit théâtre paraît le vieux Charlatan</i> ] 40	
The Magic Trick [ <i>Le tour de passe-passe</i> ] 41	
The Magician Plays the Flute [ <i>Le Charlatan joue de la flûte</i> ] 41	
The Curtain of the Little Theater Opens and the Crowd Sees Three Puppets: Petrushka (Guignol), a Moor, and a Ballerina [ <i>Le rideau du petit théâtre s'écarte et la foule aperçoit trois poupées: Pétrouchka (Guignol), un Maure et une Ballerine</i> ] 42	

The Magician Brings Them to Life by Touching Them Lightly with His Flute [*Le Charlatan les anime en les effleurant de sa flûte*] 43

Russian Dance: Petrushka, the Moor, and the Ballerina Suddenly Begin to Dance, to the Great Astonishment of the Crowd [*Danse russe: Pétrouchka, le Maure et la Ballerine se mettent à danser à la fois, au grand étonnement du public*] 44

SECOND TABLEAU: Petrushka's Room [SECOND TABLEAU: *Chez Pétrouchka*] 63

As the Curtain Rises, the Door to Petrushka's Room Opens Suddenly; a Foot Kicks Him Onstage; Petrushka Falls and the Door Closes Again Behind Him [*Au lever du rideau la porte dans la chambre de Pétrouchka s'ouvre brusquement; un pied le pousse en scène; Pétrouchka tombe et la porte se referme sur lui*] 63

Petrushka's Curses [*Malédictions de Pétrouchka*] 65

The Ballerina Enters [*La Ballerine entre*] 69

The Ballerina Leaves [*La Ballerine s'en va*] 72

Petrushka's Despair [*Désespoir de Pétrouchka*] 75

THIRD TABLEAU: The Moor's Room [TROISIÈME TABLEAU: *Chez le Maure*] 78

The Moor Dances [*Le Maure danse*] 79

Appearance of the Ballerina [*Apparition de la Ballerine*] 82

Dance of the Ballerina (Cornet in Hand) [*Danse de la Ballerine (Cornet-à-pistons à la main)*] 83

Waltz (The Ballerina and the Moor) [*Valse (La Ballerine et le Maure)*] 84

The Moor and the Ballerina Prick Up Their Ears [*Le Maure et la Ballerine prètent l'oreille*] 89

Appearance of Petrushka [*Apparition de Pétrouchka*] 89

The Fight Between the Moor and Petrushka. The Ballerina Faints [*La querelle du Maure avec Pétrouchka. La Ballerine s'évanouit*] 91

The Moor Throws Petrushka Out [*Le Maure pousse Pétrouchka dehors*] 95

FOURTH TABLEAU: The Shrovetide Fair (Toward Evening) [QUATRIÈME TABLEAU: *Fête populaire de semaine grasse (vers le soir)*] 96

The Wet-Nurses' Dance [*Danse des nounous*] 104

A Peasant Enters with a Bear. Everyone Scatters [*Entre un paysan avec un ours. Tout le monde se jette de côté*] 114

The Peasant Plays the Pipe. The Bear Walks on His Hind Feet [*Le paysan joue du chalumeau—l'ours marche sur ses pattes de derrière*] 115

The Peasant and the Bear Leave [*Le paysan avec l'ours s'éloignent*] 115

- A Reveling Merchant and Two Gypsy Women Enter. He Irresponsibly Amuses Himself by Throwing Bank Notes to the Crowd [*Apparaît un marchand fétard avec deux tziganes. Débauché, il s'amuse à jeter des billets de banque à la foule*] 118
- The Gypsy Women Dance. The Merchant Plays the Accordion [*Les tziganes dansent. Le marchand joue de l'accordéon*] 120
- The Merchant and the Gypsies Leave. [*Le marchand et les tziganes s'éloignent*] 125
- Dance of the Coachmen and the Grooms [*Danse des cochers et des palefreniers*] 126
- The Wet-Nurses Dance with the Coachmen and the Grooms [*Les nounous dansent avec les cochers et les palefreniers*] 131
- The Mummers [*Les déguisés*] 139
- The Devil (Mummer) Induces the Crowd to Frolic with Him [*Le diable (masque) provoque la foule à folâtrer avec lui*] 142
- Buffoonery of the Mummers (Goat and Pig) [*Bouffonnerie des déguisés (chèvre et porc)*] 144
- The Mummers and the Maskers Dance [*Les masques et les travestis dansent*] 176
- The Rest of the Crowd Joins in the Mummers' Dance [*Le reste de la foule se joint à la danse des déguisés*] 149
- The Crowd Continues to Dance Without Taking Notice of the Cries Coming from the Little Theater [*La foule continue à danser ne tenant aucun compte des cris qui partent du petit théâtre*] 150
- The Dances Break Off. Petrushka Dashes from the Little Theater, Pursued by the Moor, Whom the Ballerina Tries to Restrain [*Les danses sont interrompues, Pétrouchka sort du petit théâtre, poursuivi par le Maure que la Ballerine essaie de retenir*] 151
- The Furious Moor Seizes Him and Strikes Him with His Saber [*Le Maure furieux l'atteint et le frappe de son sabre*] 153
- Petrushka Falls, His Head Broken [*Pétrouchka tombe, le crâne fracassé*] 153
- A Crowd Forms Around Petrushka [*Une foule se forme autour de Pétrouchka*] 153
- He Dies, Still Moaning. A Policeman Is Sent to Look for the Magician [*Il meurt tout en se plaignant. On envoie un soldat de police chercher le Charlatan*] 154
- The Magician Arrives [*Le Charlatan arrive*] 154
- He Picks up Petrushka's Corpse, Shaking It [*Il relève le cadavre de Pétrouchka en le secouant*] 154
- The Crowd Disperses [*Le public s'écoule*] 155
- The Magician Remains Alone on the Stage. He Drags Petrushka's Corpse toward the Little Theater [*Le Charlatan reste seul sur la scène. Il traîne le cadavre de Pétrouchka vers le petit théâtre*] 155
- Above the Little Theater Appears the Ghost of Petrushka, Menacing, Thumbing His Nose at the Magician [*Au-dessus du petit théâtre apparaît l'ombre de Pétrouchka menaçante, faisant un pied de nez au Charlatan*] 156
- The Terrified Magician Lets the Puppet-Petrushka Drop from His Hands and Exits Quickly, Casting Frightened Glances over His Shoulder [*Le Charlatan effrayé laisse échapper la poupée-Pétrouchka de ses mains et s'en va vite en regardant timidement derrière lui*] 156

# Igor Stravinsky PETRUSHKA

Burlesque Scenes in 4 Tableaux  
by Igor Stravinsky and Alexandre Benois

---

# PETRUSHKA

Premiere Performance at the Théâtre du Châtelet  
(Paris, 13 June 1911)

Under the Management of  
**SERGE DE DIAGHILEV**

Artistic director: Alexandre Benois. Choreographic director: Michel Fokine.

---

Characters	Cast
The Ballerina [La Ballerine] .....	Tamara Karsavina
Petrushka [Pétrouchka] .....	Vaslav Nijinsky
The Moor [Le Maure] .....	Aleksandr Orlov
The Old Magician [Le vieux Charlatan] .....	Enrico Cecchetti

The Wet-Nurses [Les Nourrices (Nounous)]: Baranovich I., Baranovich II., A. Vasilieva, M. Vasilieva, Gachevska, Tchernycheva, Lastchilina, Sazonova, Biber.

The Coachmen [Les Cochers]: Lastchilin, Seménov, Petrov, V. Romanov, Orlik.

The Grooms [Les Palefreniers]: Rosaï, A. Molotsov.

The Reveling Merchant [Le Marchand fétard]: Koussov.

The Gypsy Women [Les tziganes]: Schollar, Reisen.

The Street Dancers [Les danseuses de rue]: Bronislava Nijinska, Vassilievska.

First Organ-Grinder [Premier joueur d'orgue]: Sergheiev.

Second Organ-Grinder [Second joueur d'orgue]: Kobelev.

The "Died" (master of ceremonies) [Le "Died" (compère de la foire)]: Romanov.

The Peepshow Exhibitor [Le montreur de vues d'optique]: Ognev.

Mummers and maskers [Masques et travestis]: Larionova, Kandina; Leontiev, Kremniev, Ulanov, S. Molotsov, Dmitriev, Gouduin, Kotchetovsky, Masslov, Gerassimov, Christapson, Larosov.

Shopkeepers (male and female) [marchands, marchandes], Officers [officiers], Soldiers [soldats], Noblemen [seigneurs], Ladies [dames], Children [enfants], Housemaids [bonnes], Cossacks [cosaques], Policemen [agents de la police], A Bear-Tamer [un montreur d'ours], etc.

Conductor: Pierre Monteux

Scenes and dances choreographed and directed by Michel Fokine

Sets and costumes designed by Alexandre Benois

Sets built by Boris Anisfeld

Costumes sewn by Caffi and Vorobiev

## GENERAL NOTE

The action takes place in St. Petersburg, in Admiralty Square, around 1830. In addition to the ordinary curtain, there is a special curtain for the "burlesque scenes." This curtain represents the Magician, grandiosely portrayed, enthroned on the clouds. The ordinary curtain rises when the music begins and falls at the end of the show. The special curtain rises a bit later and falls between the tableaux.\*

- I. A sunny winter day. At the left, a large booth with a balcony for the "Died" (master of ceremonies). Beneath it, a table with a gigantic samovar. In the middle of the set, the Magician's little theater; at right, stalls selling sweets and a peepshow. At the rear can be seen merry-go-rounds, swings, and slides. A crowd of strollers onstage, including common people, gentlemen and ladies, groups of drunkards arm in arm; children surrounding the peepshow; women crowding around the stalls.
- II. Petrushka's cell. Its cardboard walls are painted black, with stars and a half-moon. Figures of devils on a gold background decorate the leaves of the folding doors that lead into the Ballerina's room. On one of the cell's walls, the portrait of the scowling Magician (a bit below and to the side is where Petrushka punches a hole in his fit of despair).
- III. The Moor's cell. Wallpaper with a pattern of green palms and fantastic fruits on a red background. The Moor, in a costume of great splendor, is lying on a very low sofa and playing with a coconut. To the right, the door that leads to the Ballerina's cell.
- IV. The same set as in the 1st tableau. Toward the end, an effect of late evening. At the entrance of the mummers, Bengal lights are lit in the wings. At the moment of Petrushka's death it begins to snow and the darkness deepens.

---

\*There are precise indications in the score for raising and lowering the two curtains.

## "PETRUSHKA"

(Burlesque Scenes in 4 Tableaux)

In the midst of the Shrovetide festivities, an old Magician of oriental appearance exhibits before an astonished crowd the animated puppets Petrushka, the Ballerina, and the Moor, who perform a wild dance.

The Magician's magic has endowed them with all the human feelings and passions. Petrushka has been given more than the others. Therefore he suffers more than the Ballerina and the Moor. He resents bitterly the cruelty of the Magician, his bondage, his exclusion from ordinary life, his ugliness, and his ridiculous appearance. He seeks comfort in the love of the Ballerina, and is on the point of believing in his success. But the lovely one shuns him, feeling only terror at his bizarre behavior.

The Moor's life is completely different. He is brutish and wicked, but his splendid appearance fascinates the Ballerina, who tries to seduce him using all her charms and finally succeeds. Just at the moment of the love scene, Petrushka appears, enraged with jealousy, but the Moor quickly throws him out the door.

The Shrovetide fair is at its height. A reveling merchant accompanied by gypsy singers throws handfuls of bank notes to the crowd. Coachmen dance with wet-nurses, a bear-tamer appears with his beast, and finally a band of mummers sweeps everyone up in a diabolical melee. All at once cries are heard from the Magician's little theater. The rivalry between the Moor and Petrushka finally takes a tragic turn. The animated puppets dash from the theater, and the Moor knocks Petrushka down with a blow of his saber. The wretched Petrushka dies in the snow, surrounded by the holiday crowd. The Magician, whom a policeman has gone to fetch, hastens to reassure everyone, and in his hands Petrushka becomes a puppet again. He invites the crowd to verify that the head is wooden and the body is filled with bran. The crowd disperses. The Magician, now alone, catches sight, to his great terror, of Petrushka's ghost above the little theater, menacing him and making mocking gestures at all whom the Magician has fooled.

## INSTRUMENTATION

2 Flauti piccoli		(Fl. piece. I — poi Fl. gr. IV)
		(Fl. piece. II — poi Fl. gr. III)
2 Flauti grandi		
4 Oboi (Ob. IV — poi Corno Inglese)		
3 Clarinetti in Si♭ (poi in La)		
Clarinetto basso in Si♭ (poi clar. IV)		
3 Fagotti		
Contrafagotto (poi Fag. IV)		
4 Corni in F		
2 Pistoni in Si♭ (poi in La)		
2 Trombe in Si♭ (poi in La, poi Tromba I = Tr. piece. in Re)		
3 Tromboni		
Tuba		
Timpani		
Cassa		
Piatti		
Tamtam		
Triangolo		
Tambour de Basque*)		
Tambour militaire		
Tambour de Provence (Tambourin)		Dans la coulisse
Campanelli (est écrit une 8me au dessous)		
Celesta à 2 et à 4 mains (est écrit une 8me au dessous)		
Piano		
2 Harpes		
Xylophone (est écrit à la hauteur réelle)		
Quintuor à corde		

\*)  = secouer l'instrument.  = frotter avec le pouce.

NB: Pour les instruments de cuivre se servir des sourdines en cuivre.

2 Piccolos		(Picc. I = Fl. IV)
		(Picc. II = Fl. III)
2 Flutes		
4 Oboes (Ob. IV = English Horn)		
3 Clarinets (B♭, A)		
Bass Clarinet (B♭) (= Cl. IV)		
3 Bassoons		
Contrabassoon (= Bsn. IV)		
4 Horns (F)		
2 Cornets (B♭, A)		
2 Trumpets (B♭, A) (Tr. I = D Trumpet)		
3 Trombones		
Tuba		
Timpani		
Bass Drum		
Cymbals		
Tam-tam		
Triangle		
Tambourine*		
Side Drum		offstage
Long Drum		
Glockenspiel (notated an 8ve below concert pitch)		
Celesta (for 2 and 4 hands) (notated an 8ve below concert pitch)		
Piano		
2 Harps		
Xylophone (notated at concert pitch)		
Strings		

\*  = shake the instrument.  = rub with the thumb.

NB: For the brass instruments, use metal mutes.

КАРТИНА ПЕРВАЯ.  
НАРОДНЫЯ ГУЛЯНИЯ НА МАСЛЕНОЙ.

FIRST TABLEAU

The Shrovetide Fair.

Vivace. M. M. ♩ : 128.

Flauto I.

I. 3 Clarinetas in Sib.

II. III.

I. II. 4 Corni in Fa.

III. IV.

4 Celli soli.

F.I.

F.II.

Cl. I.

Cl. II. III.

Fag. I. II.

Corn. I. II.

Corn. III. IV.

Arpa I.

4 Celliselli.

[1] *mf cant.*

*p*

**[2] II.**

This musical score page contains ten staves of music for various instruments and a piano. The instruments listed on the left are: Fl. I.II., Cl. I., Cl. II.III., Fag. I.II., Cont. F., Cor. I.II., Cor. III.IV., Arpa I., Arpa II., Piano, V. I., V. II., Viola., tutti Celli., and C. B. The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, *mf*, *poco*, *mf*, *divisi*, and *détaché*. Measure numbers 2 and 3 are indicated at the bottom of the page.

**Fl. I.II.**

**Cl. I.**

**Cl. II.III.**

**Fag. I.II.**

**Cont. F.**

**Cor. I.II.**

**Cor. III.IV.**

**Arpa I.**

**Arpa II.**

**Piano.**

**V. I.**

**V. II.**

**Viola.**

**tutti Celli.**

**C. B.**

**[2]** **poco** **[3]** **poco**

Fl. I, II.

Ob. I.

Ct. I.

Ct. II, III.

Fag. I, II.

Cer. I, II.

Cer. III, IV.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

Cello solo.

I. Solo, express. e cant.

*cant.*

Fl. Picc.  
L. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Cl. I.

Cl. II. III.

Fag. I. II.

poco > etc. simile

Cont. F.

poco > etc. simile

Corn. I. II.

Corn. III. IV.

Arpa I.

gliss.

f

Arpa II.

Celesta.

Piano.

(détaché)

V. I.

(détaché)

V. II.

Viole.

tutti Celli.

C. B.

*3*

The musical score page 10 consists of ten staves of music. The top five staves include Flute Piccolo (Fl. Picc.), Flutes 1 and 2 (Fl. I. II.), Oboes 1 and 2 (Ob. I. II.), Clarinet 1 (Cl. I.), and Clarinet 2 and 3 (Cl. II. III.). The middle section contains Bassoon 1 and 2 (Fag. I. II.), Bassoon continuo (Cont. F.), Horn 1 and 2 (Corn. I. II.), and Trombones 1, 2, and 3 (Corn. III. IV.). The bottom section includes Arpa I, Arpa II, Celesta, Piano, Violin 1 (V. I.), Violin 2 (V. II.), Viola (Viole.), Cello (tutti Celli.), and Double Bass (C. B.). Various dynamics such as *f*, *p*, and *mf*, as well as performance instructions like "poco > etc. simile" and "gliss.", are indicated throughout the score.

*d: d Poco a poco accelerando e crescendo.*

Fl. Picc.  
Fl. I. II.  
Ob. I. II.  
Cl. I.  
Cl. II. III.  
Fag. I. II.  
Cont. E.  
Cor I. II.  
Cor III. IV.  
Tr. II in Sib.

Arpa I.  
Arpa II.  
Celesta.  
Piano.

V. I.  
V. II.  
Viole.  
Celli.  
C. B.

20

*mf marcato*

*d: d Poco a poco accelerando e crescendo.*

ЗАНАВЬСЬ. Curtain.

4

Fl. Picc. I.II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III.

C.I.

Cl. II. III.

Cop. I. II.

Cop. III. IV.

Pist. I in Sib.

Tn. II.

Arpa I.

Arpa II.

Celesta.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

*mf* *mezzavento*

Fl. Picc.  
L.H.

Fl. I, II.

Ob. I, II.

Ob. III.

Ct. I.

Ct. II, III.

Fag. I, II.

Cbr. I, II.

Cbr. III, IV.

Pist. I, II.

Tr. I, II.

3 Trb.

Tamb.  
de Basque.

Arpa I.

Arpa II.

Celesta.

Piano.

V.I.

V.II.

Viola.

Celli.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ЗАНАВЬЮ Special Curtain

13

ПРОХОДИТЪ, ПРИПЛЯСЫВАЯ, НЕБОЛЬШАЯ ТОЛПА ПОДПИВШИХЪ ГУЛЯКЪ.  
A Group of Drunken Revelers Passes, Dancing.

5

Fl. Picc.  
Fl. II.  
Fl. I. II.  
Ob. I. III.  
Ob. III.  
Cl. L.  
Cl. II. III.  
Cor. I. II.  
Cor. III. IV.  
Pist. I. III.  
Tr. I. III.  
3 Trb.  
Bass. di Tamb. milit.  
Piatti  
Tamb. T.  
V. I.  
V. II.  
Viola.  
Cello.  
C. B.

*ff sempre*

Bass. di Tamb. milit.  
*mf*

*ff*

5

6

Fl. Picc.  
 Fl. I. II.  
 Ob. I. II.  
 Ob. III.  
 Cl. I. II. III.  
 II. III.  
 Cor. I. II.  
 Cor. III. IV.  
 Pist. I. II.  
 Tr. I. III.  
 3 Trb.  
 Tuba.  
 Timp.  
 Piatti.  
 Tam-T.  
 Triangolo.  
 Tamb.  
 de Bosque.  
 Arpe  
 a 2.  
 V. I.  
 V. II.  
 Viole.  
 Celli.  
 C. B.

The musical score consists of two systems of staves. The top system includes woodwind and brass instruments, while the bottom system includes strings. Measure numbers 1 through 6 are indicated above each staff. Various dynamics and performance instructions are included, such as *f*, *p*, *mf*, *sf*, *ff*, *secco*, *subito*, *molto meno f*, *pizz.*, and *non arpeggiato*. Measure 6 concludes with a repeat sign and the number 6 in a box.

Fl. Picc. I.  
 Fl. I. II.  
 Ob. I. II.  
 Cl. III. IV.  
 Cl. I. II.  
 Cl. III.  
 Fag. I. II.  
 Fag. III.  
 Cor. I. II.  
 Cor. III. IV.  
 Pist. I. II.  
 Tr. I. II.  
 Trb. III.  
 e Tuba.  
 Timp.  
 Piatti.  
 Triangolo.  
 Tamb.  
 de Basque.  
 Arpe  
 a 2.  
 V. I.  
 V. II.  
 Viole.  
 Celli.  
 C. B.

Stringendo.  $\text{d} = 46$ .

7

ВЫСОТЫ СВОЕГО ВАЛАГАНА ПОТЯШАЕТЪ ТОЛПУ.  
Entertains the Crowd from His Booth Above.

Fl. Picc. L.II. 

Fl. I. II. 

Ob. I. 

Ob. II. III. 

Cl. I. III. 

Cl. III. 

Fag. L.II. 

Fag. III. 

Cop. III. IV. 

Pist. I. III. 

Tr. I. III. 

Tim. 

V. I. 

V. II. 

Viole. 

Celli. 

C.B. 

Come prima. ♩: 138.

Fl. Picc.  
I. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Ct. I. III.

Ct. III.

Fag. I.

Fag. II. III.

Ct. I. III.

Ct. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. III.

Trib. III.  
e Tuba.

Timp.

♩: 138. (Come prima)  
(détaché)

V. I.  
div.

V. II.  
div.

Viole.  
div.

Bass.

Celli.

C. B.

ВЪ ТОЛПѢ ПОЯВЛЯЕТСЯ ШАРманщикъ съ уличной танцовщицей.  
An Organ-Grinder Appears in the Crowd with a [Woman] Dancer.

Meno mosso.  $\text{♩} = 100$ .

Stringendo.

10  $\text{♩} = 46$ 

Musical score for orchestra and organ grinder ensemble. The score includes parts for Fl. Picc. I, Fl. I, Ob. I, II, Cl. I, II, Cl. III, Cl. basso in Slv., Fag. I, II, Cor. I, II, Cor. III, IV, Trb. III e Tuba, and Timpani. The organ grinder's part is indicated by sixteenth-note patterns on the first two staves. The score shows various dynamics (p, pp, f) and time signatures (common time, 2/4, 3/4). The piece concludes with a dynamic ff.

Meno mosso.  $\text{♩} = 100$ .

Stringendo.

10  $\text{♩} = 46$ 

Continuation of the musical score. The score includes parts for V. I. div., V. II. div., Viola. div., Cello, and Double Bass. The organ grinder's part continues with sixteenth-note patterns. The score shows various dynamics (p, mp, f) and time signatures (common time, 2/4, 3/4). The piece concludes with a dynamic ff.

a. 2. [11]

Fl. Picc.  
I. II.

Fl. I. II.

Oboe I.

Oboe. II. III.

CL. I. II.

CL. III.

Fag. I. II.

Fag. III.

Corn. II.

Corn. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

V. I.

V. II.

Viola

Celli

C. B.

## ШАРМАНЩИКЪ НАЧИНАЕТЪ ИГРАТЬ.

The Organ-Grinder Begins to Play.

Meno mosso.  $\text{♩} = 100$ .Come prima.  $\text{♩} = 138$ .

Fl. Picc. I. II.

Fl. I. II.

Ob. I.

Ob. II. III.

C. I. II. III.

Cl. basso

Fag. I.

Fag. II.

Fag. III.

Pist. I. II.

Tr. I.

Come prima.  $\text{♩} = 138$ .Meno mosso.  $\text{♩} = 100$ .

V. I. div.

V. II. div.

Viola

Celli div.

C. B. pizz.

Fl. Picc. I.

Fl. Picc. I.

Fl. II.

Cl. I. II.

Cl. III.

C. basso

13 **ХЛИЧНАЯ ТАНЦОВЩИЦА ТАНЦУЕТЪ, ОТБИВАЯ ТАКТЪ ТРЕУГОЛЬНИКОМЪ.**  
The Dancer Dances, Beating Time on the Triangle.

Fl. Picc. I.

Fl. Picc. I.

Fl. II. III.

Cl. I. II.

Cl. III.

C. basso

Trgl.

13

14

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III.

Cl. I. II. III.

C. basso

Pag. I.

Pag. II.

Tr. I.

Trgl.

V. I.

Viol.

14 **ШАРМАНЩИЦЪ, ПРОДОЛЖАЯ ОДНОЙ РУКОЙ ВЕРТЬ ШАРМАНКУ, ДРУГОЮ ИГРАТЬ НА КОРНЕТЪ - А -**  
The Organ-Grinder, Continuing to Turn the Crank with One Hand, Plays the Cornet with the Other.

14 ПИСТОНЪ

на другомъ концѣ сцены играетъ ящикъ съ музыкой,  
At the Other End of the Stage a Music Box Plays, Another [Woman] 23

Fl. Picc. I. *stacc.* *f*

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III.

Cl. I. II.

Cl. III.

Cl. basso *p*

Fag. I.

Fag. II.

Tr. I.

Campanelli *pif*

Cellos *4 hands*

V. I.

V. II. *unis. pizz.* *ff*

Viola *div.*

Celli *pizz.* *ff*

15

15

ВОКРУГЪ КОТОРАГО ТАНЦУЕТЪ ДРУГАЯ УЛИЧНАЯ ТАНЦОВЩИЦА.  
Dancer Dancing Around It.

Musical score for measures 24-15. The score includes parts for Flute Piccolo I, Flute I, Clarinet I & II, Clarinet III, Bass Clarinet, Bassoon, Celesta (4 hands), and Piano. The piano part features sustained notes and eighth-note patterns. The celesta part has sustained notes with grace notes. The woodwind parts provide harmonic support with eighth-note chords and sixteenth-note patterns.

16

ПЕРВАЯ ТАНЦОВЩИЦА  
The First Dancer Plays

Musical score for measure 16. The score includes parts for Flute Piccolo I, Flute I & II, Clarinet I & II, Clarinet III, Bass Clarinet, Bassoon, Triangle, Bassoon, Celesta (4 hands), and Piano. The piano part features eighth-note patterns. The woodwind parts provide harmonic support with eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The celesta part has sustained notes with grace notes.

16

ИА СНОВА БЬЕТЬ ВЪ ТРЕУГОЛЬНИКЪ  
the Triangle Again.

Musical score for orchestra and piano, page 25. The score includes parts for Flute I, II; Clarinet I, II, III; Bassoon; Triangle; Tambourine; Celesta (4 hands); and Piano. The piano part features a prominent celeste line and a bassoon line.

Fl. I, II.

Cl. I, II, III.

Ct. basso

Trgl.

Самр.

Celesta à 4 руки

Piano

V. II.

Fl. Picc. I.

Fl. I. II.

Ob. I.

Ob. II. III.

Ct. I. II. III.

Cl. basso

Fag. I. II.

Cont. F.

Tr. I.

Trb. III Tuba

Timp.

Trgl.

Camp.

Celesta в 4 маин

Piano

V. I.

V. II.

Viole

Cello

C. B.

\*ШАРМАНЩИКЪ СНОВА ИГРАЕТЬ НА КОРНЕТЪ - А. ПИСТОНЪ.  
 The Organ-Grinder Begins to Play the Comet Again.

зыкой перестают играть; балаганный дядь снова при-  
Playing; the Master of Ceremonies Resumes His Pitch.

27

влекает внимание толпы.

18

Musical score page 18, featuring 18 staves of music for various instruments. The instruments include Flute I, Flute II, Oboe I, II, III, Clarinet I, Clarinet II, III, Bassoon I, II, Bassoon III, IV, Trombone, Bass Trombone, Horn I, II, Horn III, IV, Piano, Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The score is in 2/4 time, with measures 1 and 2 shown on the left, followed by measure 138 (Come prima) on the right. The vocal parts (Arga I, Arg II, Camp., Cor. I, II, Fl. I, II, Ob. I, II, III, Cl. I, II, III, Bass. I, II, Cor. III, IV, Trom. I, II, Bass. Trom. I, II, Piano, Vln. I, II, Vcl., Cello, Dbl. Bass) sing in unison. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *ff*, *mf*, *p*, and *mf*. Measure 138 begins with a forte dynamic (*ff*) and includes slurs and grace notes. The vocal parts continue their unison singing throughout the measure.

d = d

19

F. picc.  
I. H.

F. II. III.

f  
sempre a 2.

poco a poco

cresc.

Ob. I. II.

Ob. III.

C. I.

C. II. III.

Fag. I. II.

Cbn. I. III.

Cbn. III. IV.

Tr. I. II.

mf marc.

a 2

f marc.

cresc.

Arpa. I.

f gliss.

Arpa. II.

f gliss.

Celesta.

Piano.

V. I.  
div.

plus

V. II.

div.

f

pianissimo

Viole.

19

## ВОЗВРАЩАЕТСЯ ВЕСЕЛАЯ КАМПАНИЯ ГУЛЯКЪ.

The Merry Group Returns.

29

Fl.picc.  
I.II.

F.II.

Ob.III.

Ob.IV.

C.II.

C.III.III.

Fag.III.

Cor.III.

Cor.IV.

Pist.III.

Tr.I.II.

3 Trb.

Piatti.

Tam-T.  
Tamb.  
de Basque.

Arpa I.

Arpa II.

Celesta.

Piano.

V.I.  
div.

V.II.

Viole.

Celli.

20

Fl.picc.  
FL.II.

FL.III.

Ob.III.

Ob.IV.

CL.I.

CL.III.

Cer.III.

Cer.III.IV.

Pist.III.

Tr.III.

3 Trb.

Piatti.

Tam-T.

V.I.

V.II.

Viol.

Celli.

C.B.

arco

21

Ft.picc.  
I.III.

Ft.I.II.

Ob.I.II.

Ob.III.

Cl.I.II.III.

Cm.I.II.

Cm.III.IV.

Pist.I.II.

Tr.I.II.

3 Trib.

Tuba.

Temp.

Flatti.

Tam-T.

Triangolo.

Tamb.  
de Basque.

Arpe  
a.2.

V.I.

V.II.

Viole.

Celli.

C.B.

*subito meno f*

*ff secco*

(modo ordin)

*pizz.*

*f*

*pizz.*

*f*

*pizz.*

*f*

21

22 stringendo  $\text{d} = 46$ .

Fl. picc.  
 Fl. II.  
 Oboe I, II.  
 III, IV.  
 Cl. I, II.  
 Cl. III.  
 Fag. III.  
 Cor. III, IV.  
 Picc. I, II.  
 Tr. I.  
 Trb. III e  
 Tuba.  
 Timp.  
 Piatti.  
 Triangle.  
 Tamb.  
 & Basque.  
 Arpe a 2.  
 V. I.  
 V. II.  
 Ciole.  
 Cello.  
 C. B.

stringendo  $\text{d} = 46$ .

Fl. picc.  
Fl.III.  
Ob.I.  
Ob.III.  
Cl.III.  
Cl.IV.  
Fag.I.  
Fag.III.  
Cer.II.  
Cer.III.IV.  
Pist.III.  
Trp.III.  
Tim.

**23**

**138. (Come prima)**

V.I.  
div.  
V.II.  
div.  
Viola.  
Celli.  
C.B.

**138. (Come prima)**

**(détaché)**

**f**

**pizz.**

*d. = d. =*

24

Fl. picc.  
1.

Fl. 1. II.

Ox. 1.

Ob. II. III.

Ct. I. II.

Ct. III.

Fag. 1.

Fag. II. III.

Cor. I. III.

Cor. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. III.

Tr. III  
e Tuba

Timp.

V. I.  
div.

V. II.  
div.

Viole

Celli

C. B.

24

25

Fl. picc. I.

Fl. I, II.

ob. I, II.  
III, IV.

cl. I, II.

cl. III.

Fag. II, III.

Cor. I, III.

Cor. III, IV.

Pist. I.

Tr. I, II.

Tr. III.  
& Tuba.

Timp.

V. I.

V. II.

Viola

Cello

C. B.

26

Fl. picc.  
I.

Fl. I. II.

Ob. I. II.  
III. IV.

Ct. I. II. III.

Fag. I. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. III.

Tr. I. II.

Tp. III.  
c Tuba

Tim.

V. I.

V. II.

Viole

Celli

C. B.

*pianissimo f*

26

Fl. picc.  
L.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I. II.  
III. IV.

Ct. I.

Ct. II.

Ct. III.

Fag. I. II.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pst. I. II.

Trp. I. II.

3 Trb.

Timp.

Piatti

Trgl.

Tamb.  
de Basque

Camp.

Arpa I. II.  
a 2.

Piano.

Celesta.

V. I.

V. II.

Viole

Celli

*ad imperie simile*

*(a 2 m.)*

*d=138 (Come prima)*  
pizz.

*pizz. arco*

*pizz. mf*

*mf*

*arco*

*pizz.*

*pizz.*

*pizz.*

*pizz.*

Fl. picc.  
I.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I, II.

Ob. III.

Ob. IV.

Ct. I.

Ct. II.

Ct. III.

Fag. I, II.

Cont. P.

Cop. I, II.

Cor. III, IV.

Pist. I, II.  
e Tb. I, II.

Piatti

Tregl.  
Tamb.  
de Basque

Camp.

arpa. I, II.  
a 2.

Piano.

Celesta.

V. I.

V. II.

Violas.

Cello.

C. B.

Pist. a 2. *marcato*

Tr. a 2. *marcato*

*arpa II. gliss.*

*rit.*

ДВА БАРАБАНЩИКА, СТОЯ ПЕРЕДЪ ТЕАТРИКОМЪ, ПРИ-  
Two Drummers, Stepping up in Front of the Little Theater,

28 Molto crescendo sino al - - -

Musical score for orchestra, page 28. The score includes parts for Fl. picc. I.II., Fl. I. II., Ob. I., Ob. III.IV., Cl. I., Ct. II.III., Fag.I.II.III., Cont. F., Cor. I.II., Cor. III.IV., Pist. I.II., Tr. I.II., 3 Trb. & Tuba, Timpani, Trgl., Tamb. de Basque, Tambourin, Tamb.milit., Arpa I., Arpa II., V. I., V. II., Viola, Cello, and C.B. The score features dynamic markings such as *molto crescendo*, *bacchette di Tamb. milit.*, *Dans la coulisse*, *rebb.mib.lab*, *арко*, and *сплеск*. Stage directions include *cre - scen - do*, *a 2.*, and *сплеск*.

Fl. picc. I.II.

Fl. I. II.

Ob. I.

Ob. III.IV.

Cl. I.

Ct. II.III.

Fag.I.II.III.

Cont. F.

Cor. I.II.

Cor. III.IV.

Pist. I.II.

Tr. I.II.

3 Trb.  
& Tuba

Timp.

Trgl.

Tamb.  
de Basque

Tambourin

Tamb.milit.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viola

Cello

C.B.

28

ВЛЕКАЮТЪ ВНИМАНИЕ ТОЛПЫ БАРАВАННЫМЪ БОЕМЪ.  
Attract the Attention of the Crowd by Their Drumrolls.

НЬЮ ТЕАТРИК ПОЯВЛЯЕТСЯ СТАРЫЙ ФОКУСНИКЪ.  
At the Front of [i.e., from inside] the Little Theater Appear the Old Magician.

29

Fl. piece.  
I. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Cl. I.

Cl. II. III.

Fag. LII. III.

Cemb. P.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.  
e Tuba

Timp.

Gr. Cassa.  
Piatti.

Trgl.

Tamb.  
de Basque

Tambourin

Tamboril.

Arpa I.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

*bouchées et ouvertes*

*Medo ordinario ff secco*

*Sul pont.*

*pizz.*

## ФОКУСЪ.

## THE MAGIC TRICK.

[30] Lento.  $\text{♩} = 50.$

Clarinetto I. II. in Sib.

Fagotti I. II.

Contrafagotto.

Corni I. II.

Celesta.

Arpa I.

Violini I. div.

Violini II.

Viole.

Contrabassi.

30

## ФОКУСНИКЪ ИГРАЕТЪ НА ФЛЕЙТЪ The Magician Plays the Flute.

Cadenza ad lib. ma non accel.

Fl. I. Solo

V. I. div.

V. II.

Viole

Celli

C. B.

31

ЗАНАВЬСЬ ТЕАТРИКА РАЗДВИГАЕТСЯ; ТОЛПА ВИДИТЬ ТРИ КУКЛЫ: ПЕТРУШКА; АРАПА И БАЛЕРИНУ.

32 The Curtain of the Little Theater Opens and the Crowd Sees Three Puppets: Petrushka (Guignol), a Moor, and a Ballerina.

Listesso tempo

[32]

**ФОКУСНИКЪ ОЖИВЛЯЕТЪ ИХЪ ПРИ  
КОСНОВЕНИЕМЪ СВОЕЙ ФЛЕЙТЫ.**  
The Magician Brings Them to Life by Touching  
Them Lightly with His Flute.

Them Lightly with His Flute.  
Solo

FL Picc. I.

F. I. I.

F. II.

Ob. I.

Cor. Ing. I.

C. I. I.

C. I. II.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I.

Tr. I. II.

Camp.

Cel.

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

## »РУССКАЯ

## RUSSIAN DANCE.

ПЕТРУШКА, АРАЛЬ И БАЛЕРИНА ДРУЖНО ПУСКАЮТСЯ ВЪ ПЛЯСЪ КЪ ВЕЛИКОМУ УДИВЛЕНИЮ ВСѢХЪ.

Petrushka, the Moor, and the Ballerina Suddenly Begin to Dance, to the Great Astonishment of the Crowd.

33 Allegro giusto. ♩ = 116.

Flauti Piccoli.  
I. II.

Flauti I. II.

Oboi I. II.

Corno inglese.

I. II.

Clarinetti in Sib.  
III.

I. II.

Fagotti  
III.

I. II.

Corni in F.  
III. IV.

Pistoni in Sib

Piano.

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

Allegro giusto.  
pizz.

33

34

Fl. Picc. L.H.

Fl. I. II.

Ob. I. II. III. I. II. III. *mf sempre grottesco*

Cor. Ing. III.

Cl. I. II. I. Solo. *mf sempre grottesco*

Cl. III.

Fag. I. II.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II. *con sord. I. Solo marcato*

Trgl.

Tamb. de Basque *pp*

Xyloph. *gliss.* *m.d.* *ff* *pp* *gliss.*

Arpa I. *m.s.* *m.d.*

Arpa II. *m.s.*

Piano. *gliss.* *mf*

2 V. Soli. *arco pp sempre*

V. I. *arco* *pizz.* *div. pizz.* *ff*

V. II. *sub. meno f*

3 sole *poco* *poco* *sempre* *simile*

Viole *pizz.* *wry*

le altre *sf sub. meno f*

Celli *sub. meno f*

FL. Picc. I.

FL. I. II.

Ob. I.

C. I.

Pist. L.

Trem.

Tamb. de Basque

Xyloph.

Arya I.

Arya II.

Piano

2 V. Solf

V. I.

gli altri

V. II.

3 sole

Viole

le altre

Celli

*simile* senza sord.

Solo stacc.

Fl. Picc. I. II. *p stacc.*

Fl. I. III. *p* *p stacc.*

Ob. I. III. *p sub-stacc.*

Cor. Ingl. *p stacc.*

C. I. II. *pp* *p sub.*

C. III. *pp* *p sub.*

Fag. I. *p poco mare.* *sempre stacc.*

Fag. II. III. *sempre stacc.* *p*

Cor. I. *pp stacc. leggiero* *mf leggiero*

Pist. I. II. *pp stacc. leggiero* *poco più f* *pp*

Tr. I. II. *pp stacc. leggiero* *pp*

Xyloph. *v*

Arpa I. *p*

Arpa II. *p*

Piano *mf*

2 V. Soli

Vcl. I. *arco* *tutti stacc.*

gli altri *arco*

V. II. *arco* *arco*

8 sole *arco tutte*

Viola *arco* *pp*

le altre *arco* *pp*

Celli div. *arco* *pp*

C. B. *pizz.* *p*

[36] crescendo sempre

Fl. Picc.  
 Fl. II.  
 Fl. I, II.  
 Ob. I, II.  
 Cor. Ing.  
 Cl. I, II.  
 Cl. III.  
 Fag. I.  
 Fag. II, III.  
 Pist. I, II.  
 Tr. I, II.  
 Xyloph.  
 Arpa. I.  
 Arpa. II.  
 Piano.  
 V. I.  
 V. II.  
 Viole.  
 Celli.

36

Fl. Picc. I. II.

Fl. L. III.

I. III. Ob. I. II. III.

Cor. Ingl.

Cl. I. II.

Cl. III.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tv. I. II.

Xyloph.

Camp.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viol.

Celli.

C. B.

38

Fl. Picc.  
I. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II. III.

Corn. Ingl.

Ct. I. II. III.

Fag. I. II. III.

Corn. I. II.

Corn. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Xyloph.

Camp.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viol.

Celli.

C. B.

38



40

Fl. Picc.  
Fl.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Cor. Ing.

Ct. I. II.

Ct. III.

Fag. I.

Fag. II.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

G. Cassa.

Piatti.

Piano.

V. I.

V. II.

Viol.

Celli.

C. B.

40

41

Cor. Ingl.

CL. I. II.  
|3 Cl. = in la

CL. III.

Fag. I.

Fag. II.

Arpa L.II.

Piano.

*scherzando*  
leggiere

3 V. ni Soli

Gli altri.  
V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

This musical score page contains ten staves of music. From top to bottom, the instruments are: Cor. Ingl. (English Horn), CL. I. II. (Clarinet I & II) with a dynamic instruction '|3 Cl. = in la', CL. III. (Clarinet III), Fag. I. (Bassoon I), Fag. II. (Bassoon II), Arpa L.II. (Harp II), Piano, 3 V. ni Soli (3 Violins Solo), Gli altri. V. I. (Other Violins I), V. II. (Violin II), Viole. (Violas), and Celli. (Double Bass). The piano part includes dynamics like 'mf' and 'p'. The strings section includes dynamics like 'sf' and 'p'. The bassoon parts feature sixteenth-note patterns. The harp part has sustained notes. The English horn part has eighth-note patterns. The overall dynamic level is relatively soft throughout the page.

Fl. Picc.  
I.

scherzando



Fl. Picc. I.



Fl.gr.I.II. L. 42

I. II.  
Cl.(La)  
III.

3 Cl. in sib.

I. II.  
Corni.  
III. IV.

poco f sub p sempre simile  
sempre simile

Arpa I.

Piano. pp sub.

V. solo.

V. II.

mf scherzando

V. solo.

42

Ob. I.

I. II.  
Cl. (sib)  
III.

Cl. basso.  
'sib'

Corni.

Piano.

Solo.

simile  
simile

V. solo.

poco a poco cresc.

Fl. Picc. I.  
Flgr. L.II.  
Ob. L.II.  
Cl. L.II.  
Cl. III.  
Cl. basso.  
Fag. I.  
Fag. II.  
Xyloph.  
Piano.  
V. solo.

*Poco meno (tranquillo)*

pochiss. accel. a tempo rall.

Solo.

*J. Solo.*

*pizz.*

*Poco meno (tranquillo)*

Flgr. L.II.  
Ob. L.II.  
Cor. Ingl.  
CL. II. III.  
Cl. basso  
Fag. I. II.  
I. II.  
Cors.  
III. IV.  
V. I.  
V. II.  
V. III.  
Viole.  
Celli.  
C.B.

43

Tempo I. (Allegro giusto.)

Cor. Ingl.

Tr. I.

Piano. *f subito*

V.I.

**43**

Fl. Picc. L.II. *mf* I. *f* a 2.

Flgr. I.III. *m*

Ob. III. *mf*

Cor. Ingl. *ff*

CL. III. *m*

Fag. I.III. *mf*

Tr. I. *f*

Piano. *f*

V.I. *mf* ten. *s* legato

V.II. *mf* ten. *arco* *pizz.*

Viole. *mf* ten. *arco* *pizz.*

Celli. *mf* ten. *arco* *pizz.*

Fl. Picc.  
III.

Fl. gr. I. II.

I. II.

Ob.

III.

C. I. II.

Fag. I. II.

Tr. I.

Arpa. I.

Piano.

V. I.

V. II.

Viola.

Cello.

**44**

**44**

**44**

Fl. Picc.  
I. II.

Flgr. I. II.

I. II.

Ob.

III.

C.L.

C.L.III.

Fag.I

Fag.III.

Cer.I.II.III.

Cer.IV.

Tr.III.

Xyloph.

Arpa.I.

Arpa.II.

Piano.

V.I.

V.II.

Viole.

Celli.

C.B.

The score consists of 15 staves of music. Measures 45-59 are shown. Measure 45 starts with Flute Piccolo and Flute Bassoon playing eighth-note chords. Measures 46-59 show various instruments taking turns, with dynamic markings like ff, p, sf, and f. Measures 50-59 feature piano arpeggios. Measures 55-59 show woodwind entries with dynamic markings like unis., arco, div., pizz., and p.

46

Fl. Picc. I, II. *a 2.*  
 Flgr. I, II. *p*  
 I, II. *p*  
 Ob.  
 III. *p*  
 Cl. I. *p*  
 Cl. II, III. *p*  
 Fag. I. *p*  
 Fag. II, III. *p*  
 C. C. III, III. *p*  
 C. C. IV.  
 Tr. & II  
 Xyloph.  
 Arpa. I.  
 Arpa. II.  
 Piano.  
 V. I. *unis.* *arco* *div.* *pizz.* *unis.* *arco* *cresc.* *ed accel.*  
 V. II. *unis.* *arco* *div.* *pizz.* *unis.* *arco* *div.* *pizz.*  
 Viola. *unis.* *arco* *div.* *pizz.* *unis.* *arco* *p* *pizz.*  
 Cello. *unis.* *arco* *div.* *pizz.* *unis.* *arco* *div.* *pizz.*  
 C. B.

46

Musical score for orchestra and piano, page 61, Concert ending.

The score consists of two systems of music, each with eight measures. The instrumentation includes:

- Fl. Picc. I. II.
- Fl.gr. I. II.
- I. III.  
Ob.
- III.
- C.I.I.
- C.I.I.III.
- Pag. I. II. III.
- 4 Corni.
- Pist.
- Tr. I. II.
- Trb. I. II.
- Trb. III. & Tuba.
- Xyloph.
- Timp.
- G.Cassa.
- Arpa I.
- Arpa II.
- Piano.
- V.I.
- V.II.
- Viole.
- Celli.
- C.B.

Measure 1: Fl. Picc. I. II., Fl.gr. I. II., I. III., Ob., III., C.I.I., C.I.I.III., Pag. I. II. III., 4 Corni., Pist., Tr. I. II., Trb. I. II., Trb. III. & Tuba., Xyloph., Timp., G.Cassa., Arpa I., Arpa II., Piano. Measures 2-3: Fl. Picc. I. II., Fl.gr. I. II., I. III., Ob., III., C.I.I., C.I.I.III., Pag. I. II. III., 4 Corni., Pist., Tr. I. II., Trb. I. II., Trb. III. & Tuba., Xyloph., Timp., G.Cassa., Arpa I., Arpa II., Piano. Measures 4-5: Fl. Picc. I. II., Fl.gr. I. II., I. III., Ob., III., C.I.I., C.I.I.III., Pag. I. II. III., 4 Corni., Pist., Tr. I. II., Trb. I. II., Trb. III. & Tuba., Xyloph., Timp., G.Cassa., Arpa I., Arpa II., Piano. Measures 6-7: Fl. Picc. I. II., Fl.gr. I. II., I. III., Ob., III., C.I.I., C.I.I.III., Pag. I. II. III., 4 Corni., Pist., Tr. I. II., Trb. I. II., Trb. III. & Tuba., Xyloph., Timp., G.Cassa., Arpa I., Arpa II., Piano. Measures 8: V.I. div. pizz. unis. arco, V.II. div. pizz. unis. arco, Viole. p div. pizz. unis. arco, Celli. div. pizz. unis. arco, C.B. div. pizz. unis. arco.

для перехода. ТЕМНОТА. ЗАНАВЬСЬ ОПУСКАЕТСЯ.  
To continue. Darkness. The Curtain Falls.

47

Darkness. The Curtain Falls.

ЗАНАВЬСЬ.  
Curtain.

Fl.-piece.  
I. II.

Fl.-III.

L.III.

Ob.

Hn.

C.LL.

C.II.III.

Fag.I.III.

Fag.III.

4 Cor.

Pist.-I.III.

Trp.-I.III.

3 Trb.  
et Tuba.

Timp.

Gtr.Cass.

Tamb.milit.  
et Tambourin.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viol.

Cell.

C.B.

47

\*) Distant but violent sound. Adjust to the acoustics of the hall.

# КАРТИНА ВТОРАЯ.

У ПЕТРУШКИ.

# SECOND TABLEAU

Petrushka's Room.

ПРИ ПОДНЯТИИ ЗАНАВЕСА ДВЕРЬ ВЪ КОМНАТѢ У ПЕТРУШКИ ВНЕЗАПНО ОТВОРЕЯТСЯ; ЧЬЯ-ТО НОГА ГРУБО ЕГО ВЫТАЛКИВАЕТЪ; ПЕТРУШКА ВАЛITСЯ. ДВЕРЬ ЗА НИМЪ ЗАТВОРЕЯТСЯ.  
As the Curtain Rises, the Door to Petrushka's Room Opens Suddenly; a Foot Kicks Him Onstage; Petrushka Falls and the Door Closes Again Behind Him.

**48** Molto stringendo  $\frac{2}{4}$  100.

Flauti Piccoli I. II.

Flauti I. II.

Oboi I. II. III.

Corno inglese.

L in Si

8 Clarinetti

II-III. in LA

2 Pistoni in Sib

Piatti.

Triangolo.

Tambour de Basque.

Tambour militair et Tambour.

DANS LA COULISSE.

Piano.

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

Molto stringendo  $\frac{2}{4}$  100.

**48** •) In concert performance this drumroll is omitted.

**49**Molto meno.  $\text{♩} = 50.$ 

CL. I (Sib) 

CL. II (La)

Bassoon

Trombone I

Trombone II

Violin I

*mf* lamentoso

*Solo lamento assai sord.*

**49**Allegro.  $\text{♩} = 76.$ 

CL. I (Sib) 

CL. II (La)

Trombone I

Piano

Violin I

*Soli con sord.*

*senza sord.*

**50**

CL. I e LA

*Colla parte*

CL. I (Sib) 

CL. II (La)

Piano

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

**50**

CL. I (Sib) 

CL. II (La)

Piano

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

Furioso. ПРОКЛЯТИЯ ПЕТРУШКИ.  
Petrushka's Curses.

65

♩=108. 51

Furioso. ♩=108. 51

Fl. I. *trém.*

Fl. II.

Ob. III.

Cor-Ingl.

Cl. I. (la)

Cl. II. (la)

Cl. III. (la)

Bass. I.

Bass. II.

Bass. III.

Horn II.

Horn III.

Trombone III (sord.)

Tamb. de Basque.

Tamb. milit. et Tambourin

DANS LA COULISSE. (COME SOPRA)

Piano.

Violin I.

Violin II.

Viola.

Cello.

bouchés (cuirrez)

(screchez)

Furioso. ♩=108.

*fff détachés*

détachés

détachés

Fl. I.

Fl. II.

Ob. III.

Cor. Angl.

C. B.

C. B. II.

C. B. III.

Fag. I.

Fag. II.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. III.

Tr. III.

3. Trb.

Tamb.  
de Basque.

Tamb. milit.  
et Tambourin.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

Bass.

52

Adagietto.  $\text{♩} = 54.$ 

Fl. picc.  
I.      |      |      |      |      |      |      |  
 Fl. I.     $\text{♩}$       |      |      |      |      |      |  
 Fl. II.    $\text{♩}$       |      |      |      |      |      |  
 Ob. I. II. |      |      |      |      |      |      |  
 Cor. Ingl. |      |      |      |      |      |      |  
 Cl. I.     $\text{♩}$       |      |      |      |      |      |  
 Cl. II.    $\text{♩}$       |      |      |      |      |      |  
 Cl. III. |      |      |      |      |      |      |  
 Fag. I.    $\text{♩}$       |      |      |      |      |      |  
 Fag. II. |      |      |      |      |      |      |  
 Fag. III. |      |      |      |      |      |      |  
 Cor. I. III. |      |      |      |      |      |      |  
 Cor. II. IV. |      |      |      |      |      |      |  
 Pst. I. III. |      |      |      |      |      |      |  
 Tr. I. III. |      |      |      |      |      |      |  
 3 Trb. & Tuba. |      |      |      |      |      |      |  
 Timp.      |      |      |      |      |      |      |  
 Xyloph.      |      |      |      |      |      |      |  
 Tamb. de Basque. |      |      |      |      |      |      |  
 ouverts

Adagietto.  $\text{♩} = 54.$ 

Piano.      |      |      |      |      |      |      |  
 V. I.      |      |      |      |      |      |      |  
 V. II.      |      |      |      |      |      |      |  
 Viole.      |      |      |      |      |      |      |  
 Cello.      |      |      |      |      |      |      |  
 C. B.      |      |      |      |      |      |      |  
 quasi gliss.  $\text{♩} = 54.$   
 p now cresc.

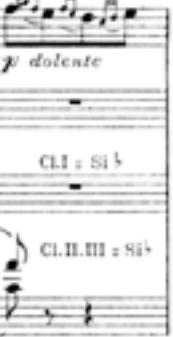
52

53 Andantino.

Fl. II. 

Corno Ingl. 

Cl. I. 

Cl. II. III. 

Tr. I. 

Piano. 

I. (Sord) 

Accel. 

Andantino.  $\frac{4}{4}$  = 84.

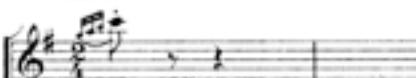
53

Fl. I. 

Piano. 

Piano. 

= 54

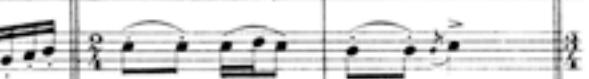
Fl. I. 

Corno Ingl. 

Cl. basso. 

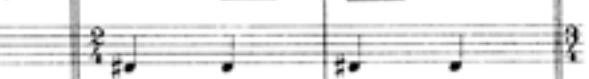
Fag. II. 

Platti e Gr.Cassa. 

Piano. 

V. I. 

V. II. 

C. B. 

54

55

Fl.I. -  
 Cor. Ingl. -  
 Cl. basso.  
 Flag. I. II.  
 Piatti. Gr. Cassa.  
 Piano.  
 V.I.  
 V.II.  
 Viole.  
 C.B.

*Solo.*  
*dolce mf*

*L. SOLO.*  
*m. dolente*

*p sempre*  
*s*

*senza sord.*  
*senza sord.*

*con sord.*  
*con sord.*

55

ВХОДИТЬ БАЛЕРИНА.  
The Ballerina Enters.

Meno mosso. ♩ = 72.

Fl.picc. I.  
 Fl.I.  
 Flag. I. II.  
 Piano.  
 Viole.

*p*

*p*

*s*

*s*

*s*

*Meno mosso. ♩ = 72.*  
*rit.*

*senza sord.*  
*senza sord.*

56 Allegro.  $\text{♩} = 100$ 

Fl. Picc. L.  
 Fl. II.  
 Ob. III.  
 Cor. Ing.  
 Cl. II.  
*f sostenuto marc.*  
 Cl. III.  
 Fag. I.  
 Fag. II. III.  
*ma non troppo*  
 Cor. II. IV.  
*ma non troppo senza sord.*  
 Pist. I.  
*(con sord.)*  
*mf marcato*  
 Tr. I. III.  
 Timp.  
*mf*

Allegro.  $\text{♩} = 100$ .

V. I.  
*poco ff*  
 div.  
*pizz.*  
 V. II.  
*poco ff*  
*pizz.*  
 Viole.  
 Celli.  
 C. B.

57

Fl. Picc. I.

Fl. II.

Ob. III.

Cor. Ingl.

Cl. II.

Cl. III.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. II.

Timp.

Arpa. I.

Arpa. II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C.B.

58 БАЛЕРИНА УХОДИТЪ.  
The Ballerina Leaves.

Pl. Picc. I. II. crescendo

Fl. I. II. ob. I. II. III. Cor. Ing. Cl. I. II. stacc.

Cl. III. Fag. I. stacc. Fag. II. III. Cor. I. III. Cor. III. IV. Pist. I. II. Tr. I. II. 3 Trb. Arpa I. Arpa II. Piano. V. I. V. II. Viole. Cello. C. B.

58

Ad libitum.

F1. Picc.  
I. II.

F1. I. II.

Ob. I. II. III.

Cor. Ingli.

C1. I. II.

C1. III.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. II.

Trb. I. II. III.

Timp.

Arpa. I.

Arpa. II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viola.

Celli.

C. B.

*ten.*

*simile* *ten.*

*ff* *ten.*

*fff Cadenza*

*molto ritard.*

*pianissimo assai*

*Colla parte del Pianoforte.*

*string.*

*Colla parte del Clarinetto.*

*arcu* *pizz.* *arcu*

*p*

59

Vivo stringendo. Lento Tempo.

Lento. Tempo.

Cor. Ingli.

*p (tranquillo)*

59

sim.

Piano.

C. I.

C. II.

Arpa I.

Piano.

V. L.

crescendo -

Fl. Picc. I. L.

F. L. L.

F. L. II.

C. I.

C. II.

Arpa I.

Arpa II.

Piano.

**60** ОТЧАЯНИЕ ПЕТРУШКИ.  
Petrushka's Despair.

75

Fl. I.

Fl. II.

Oboe I, II.

Cord. Ing. I.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III.

Bass. I.

Bass. II.

Bass. III.

Cord. I, II.

Cord. III.

Pist. I, II. (sord.)

Tr. I, II. (sord.)

Tamb. de Basque.

Tamb. milit. et Tambourin.

Arpa I, II.

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

LII. bouchés (cuivrez)

III. bouches (cuivrez)

a 2. 3

ffz (secouez)

DANS LA COULISSE (come sopra).

a 2.

ff

detachés

detachés

ff

F.I.L.

F.I.II.

Ob. I. II.

Cor. Img.

C.I.

C.II.

C.III.

Fag. I.

Fag. II.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Trb. I. II. III.

Tamb.  
de Basque.

Tamb. milit.  
et Tambourin

Piano.

V. I.

V. II.

Viole.

Lento.

Più mosso. ТЕНЬНОТА. Darkness.  
занавесъ. Curtain.

F.I.L.  
F.I.II.  
Ob.I.II.  
Cor.Ingl.  
Cl.I.  
Cl.II.  
Cl.III.  
Fag.I.  
Fag.II.  
Fag.III.  
Cor.I.II.  
Cor.III.IV.  
Pist.I.II.  
Tr.I.II.  
Timp.  
Tambourin.

DANS LA COULISSE.

Très lointain bouchés      Très lointain (U'istesso tempo) simile ad Ibb.

Solo      Cadenza (Lento)  
Solo      enharm.      dim.  
dim.

bouchés  
Très lointain bouchés      Très lointain (U'istesso tempo) simile ad Ibb.

I. II senza sord.      I. II senza sord.

Piano.

V.I.  
V.II.  
Viole.  
Celli.  
C.B.

Lento.

Più mosso. ♩:84.

pizz.  
pizz.  
sf pizz.      più sf  
sf pizz.      più sf  
sf pizz.      più sf  
sf pizz.      più sf

КАРТИНА ТРЕТЬЯ.  
У АРАПА.

THIRD TABLEAU  
The Moor's Room.

**62**

Tambour milit. et Tambourin (1\*) dans la coulisse (come sopra)

Fauchi I. II. Feroce stringendo.  $\text{♩} = 144$

Oboe I. III. Corno inglese. 63 Meno mosso. Pesante  $\text{♩} = 112$

3 Clavineti in La I. II. III. CL. I + Si b CL. II. III + Si b

Fagotti I. II. ouverts I. II. a 2. cuivrez

Corni in F. III. IV. cuivrez a 2. cuivrez

Arpa I. ouvert ouvert

Arpa II.

Feroce stringendo.  $\text{♩} = 144$ . pizz. non div. Meno mosso. Pesante.  $\text{♩} = 112$ .

Violini I. pizz. non div. arco

Violini II. pizz. non div. arco

Viole pizz. arco pizz.

Violoncelli pizz. arco arco simile

Contrabassi

(\*) In concert performance this drumroll is omitted.

64 Sostenuto. ♩ = 48. ЗАНАВЕСЬ. Curtain.

Fag. I. II.  
Fag. III.  
4 Cor.  
Tr. I. II. III.  
Tuba.  
Timp.  
Tam-T.  
V. I.  
V. II.  
Viola.  
Celli.  
C. B.

(a 4) \* senza sord. Soll Perceo ff meno pp  
detaché arco con sord.  
arco pizz. arco pizz. ff detaché meno div. con sord.  
arco ff detaché meno div. con sord.  
detaché fma non troppo

64

65 АРАЛЪ ТАНЦУЕТЪ.  
The Moor Dances.

Fl. picc. I.  
Cl. I.  
(Sib)  
Cl. basso  
Fag. I. II.  
Tuba.  
Timp.  
Gr. Cassa  
.Piatti  
Tam-T.  
Arpa I.  
V. I.  
V. II.  
Viola  
Celli  
C. B.

accento Solo Solo  
Solenno  
con sord. pizz.  
con sord. pizz.  
pizz. mf pizz.  
pizz. p

65

Cl. I.

Cl. basso

Gr. Cassa

Piatti

Arpa I.

V. I.

V. II.

Viola

Celli.

C. B.

67

Tempo del principio. d. 144.

A musical score for two staves, labeled "Arpe 2." The top staff is in Treble clef and 3/8 time, with a dynamic marking of "f secco." The bottom staff is in Bass clef and 3/8 time, with a dynamic marking of "ff." The bass staff contains a series of eighth-note chords, while the treble staff is mostly blank.

Tempo del principio.  $\frac{4}{4}$  = 144.

V. I.  
V. II.  
Viola  
Cello  
C. B.

68

*Tranquillo.* ♩ = 46. (Come prima).

Ob. I.II. Soli ♩ *pp*

Ob. III. ♩ *pp*

Fag. I. II. ♩ *p* — *p.p*

Fag. III. ♩ *p* — *p.p*

Pist. I. III. ♩ *pp*

Tr. I. II. I. ♩ *sord.* *mp*

Gr. Cassa ♩ *p* — *mp*

Piatti ♩ *pp*

*Tranquillo.* ♩ = 46. *pizz.*

V. I. — *arco (détaché)* ♩ *pizz.*

V. II. ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.*

Viole ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.*

Celli ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.*

C. B. ♩ *pizz.* ♩ *p* ♩ *mp*

68

ПОЯВЛЕНИЕ БАЛЕРНЫ.  
Appearance of the Ballerina.

Fag. I. III. ♩ *p* — *p.p*

Fag. III. ♩ *p* — *p.p*

Pist. I. —

Pist. II. ♩ *p* — *pizz.* Pist. II. ♩ *p* — *LA*

Tr. I. II. ♩ *p* — *pizz.*

Gr. Cassa ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.*

Piatti ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.* ♩ *pizz.*

Tamb. milit. —

Solo *sabito* ♩ *pizz.*

poco *sf* (*sabito*)

V. L. ♩ *p*

V. II. ♩ *p*

Viole ♩ *p*

Celli ♩ *p*

C. B. ♩ *p*

**ТАНЕЦЪ БАЛЕРИНЫ.**

(СЪ КОРНЕТЪ-А-ПИСТОНОМЪ ВЪ РУКАХЪ).

**DANCE OF THE BALLERINA**

(Cornet in Hand).

69

Piston in Sib I. Allegro.  $\text{♩} = 116$

Tambour militaire.

69

Pist. I.

Tamb.milit.

=

Pist. I.

Tamb.milit.

=

Pist. I.

Tamb.milit.

=

70 Appassionato.

Poco meno. rall.

F.I.

Ob. I. II.

Cor. Ing.

Cl. I. II.

Cl. III.

Cor. I. II.

Pist. I.

Tamb.milit.

sf sempre

sf sempre

sf p f>p

sf p f>p

sf sempre

sf

arcò

sf strappitiso sf

arcò

arcò

V. I.

V. II.

Viole

Appassionato.

Poco meno.

rall.

70

**ВАЛЬСЪ.**  
(БАЛЛЕРИНА И АРАНЬ)

**WALTZ**

(The Ballerina and the Moor).

71 Lento cantabile.  $\text{♩} = 72$ .

Flauto I.  
Solo

Piston I in Sib  
Solo

Fagotto I.  
Solo

71

Cantabile  
Sentimentalmente

Cantabile  
Sentimentalmente

F. I. I.

Pist. I.

Fag. I.

71

stacc.

Allegretto.  $\text{♩} = 60$ .

F. I. II.

Pist. I.

Fag. I.

Arpa I.

Arpa II.

72

grazioso e poco grotesco

72

mf sempre poco arpeg. (Etouffez le son avec la m. d.)

mf sempre poco arpeg. (Etouffez le son avec la m. d.)

Fl. picc. I.

F. I. II.

C. Ingl.

Cont. F.

Pist. I.

Gr. Cassa.  
Piatti.

Arpa I.

Arpa II.

Celli

C. B.

73

Fl. I. II.

C. Ingl.

Cont. F.

Pist. I.

Gr. Cassa.  
Piatti.

Arpa I. { (m.g.; étouffez toujours)

Arpall. { (m.d.; étouffez toujours)

Celli

C. B.

= 73

Fl. picc. I.

Fl. I. II.

C. Ingl.

Cont. F.

Pist. I.

Gr. Cassa.  
Piatti.

Arpa I.

Arpa II.

Celli.

C. B.

74 Stringendo. (Come prima).  $\text{♩} = 144.$ 

Oboe I.  
C. Ingl.  
Fag. II.  
Cont. F.  
Cor. I. II.  
Cor. III. IV.  
Gr. Cassa.  
Piatti.

Stringendo. (Come prima).  $\text{♩} = 144.$  arco détaché

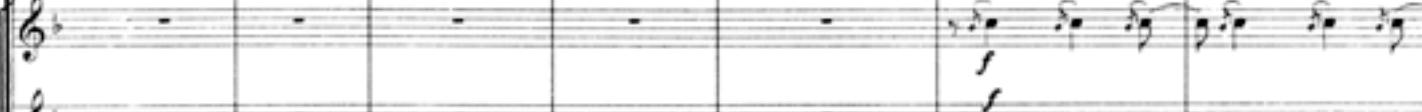
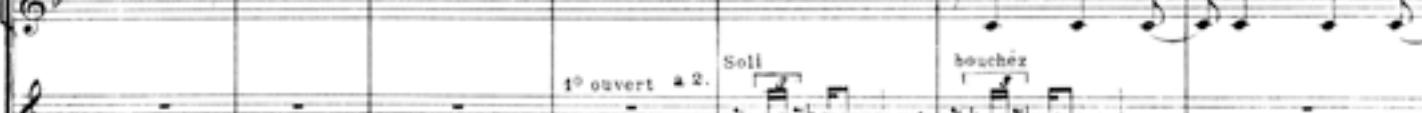
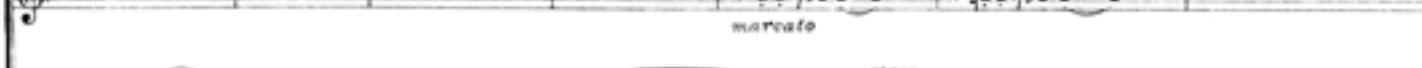
V. I.  
V. II.  
Viole.  
Celli.  
C. B.

74 = Tempo di valse(lento.  $\text{♩} = 72$ ).

Fl. I.  
C. Ingl.  
Pist. I.  
Cor. I. II.  
Cor. III. IV.  
Gr. Cassa.  
Piatti.

Arpa II.

V. II.  
Viole.  
Celli.  
C. B.  
(div. a 4)

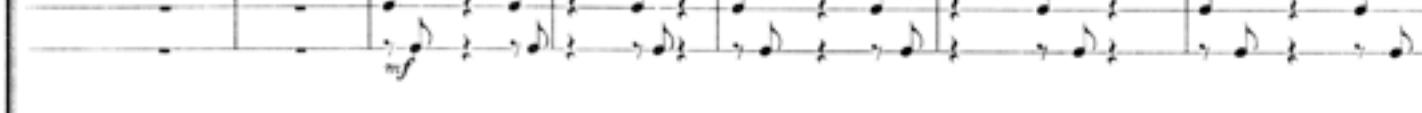
Fl. I. 
  
 C. Ing. 
  
 Cl. I. II. 
  
 Cl. III. 
  
 Cor. I. III. 

*4<sup>e</sup> ouvert à 2.* *Soli* *bouchéz*

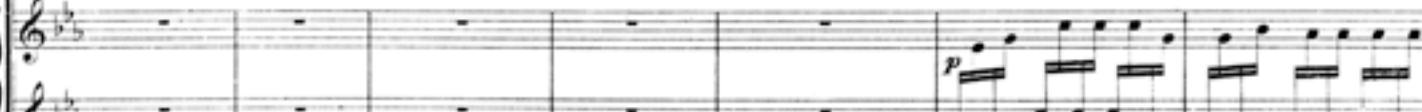
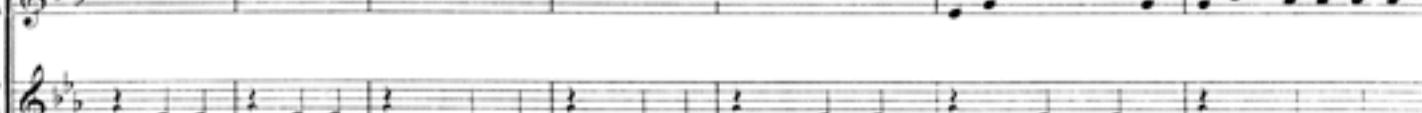
*marcato*

  
 Pst. I. 

*stacc.*  
*leggiero*

  
 Gr. Cassa. 
  
 Piatti. 

*mf*

  
 Arpa I. 
  
 Arpa II. 
  
  
 V. I. 

*pizz.*  
*p*  
*pizz.*

  
 V. II. 
  
 Viole. 
  
 Celli 
  
 C. B. (div. a 4) 

Fl. I.  
 T. Engl.  
 Cl. II.  
 Cl. III.  
 or. L.II.  
 Pst. I.  
 v. Cassa.  
 Piatti.  
  
 clpa. I.  
 clpa. II.  
  
 V. I.  
 V. II.  
 Viole.  
 Cello.  
 C. B.  
 v. a. 3

a 2. Soli ouverts  
 bouches  
 marc.  
  
 tremolo  
  
 rit.  
  
 p

АРАДЬ И БАЛЕРИНА ПРИСЛУШИВАЮТСЯ.  
The Moor and the Ballerina Prick Up Their Ears.

76

ПОЯВЛЕНИЕ ПЕТРУШКИ.  
Appearance of Petrushka.

77

Vivace.  $\text{♩} = 80$ .

Fl. I, II.

Cl. I, II.

Cl. III.

Cor. I, II.

Cor. III, IV.

Pist. I.

Pist. II.

Tr. I.

Tr. II.

Gr. Cassa.

Piatti.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viola.

C.B.

76

77

Fl. picc.  
L. II.

Fl. III.

Ob. III.

Ob. III.

Cl. I. II.

Cl. III.

Cor. L. II.

Corn. III. IV.

Tr. I.  
(LA)

Tr. II.  
(SA)

I.

2. Trb.

II. III.

V. I. div.

V. II. div.

Viol.

Celli

sempre ff  
*pizz.*  
ff  
sempre ff  
*pizz.*  
ff  
sempre ff  
*pizz.*  
ff  
sempre ff  
*pizz.*  
ff  
con sord.  
f  
con sord. a 2.  
f  
*pizz.*  
sempre ff  
*pizz.*  
sempre ff  
*pizz.*  
sempre ff  
*crescendo*  
*div.*  
*f*  
*crescendo*

## 78 Agitato. The Fight Between the Moor and Petrushka. The Ballerina Faints.

Fl. picc. II.

Fl. III.

Ob. I.II.III.

Cor Ingl.

Cl. I.II.III.

Cl. basso

Fag. III.

Fag. III.

Cor I.II.

Cor III.IV.

Agitato.

V. I. div.

V. II. div.

V. II. div.

V. II. div.

V. II. div.

Viola div.

Cello.

C.B.

= 78

Cl. B. (SA)

Cl. III. (LA)

Fag. I.II.

V. I.

V. II. div.

V. II. div.

Viola div.

79

Ob. I, II

Ob. III.

Cor. Ing.

Cl. I.  
(LA)

detaché

Cl. III.  
(LA)

detaché

sempre

Fag. I, II.

Fag. III.

Cor. I, II.

Cor. II, IV.

Pist. II.  
(LA)

Solo.

mf marc.

Tr. I.  
(LA)

Tr. II.  
(SII)

Solo.

mf marc.

Solo.

mf marc.

spiccato assai

p sub.

spiccato assai

sim.

p sub.

spiccato assai

sim.

p sub.

spiccato assai

sim.

V. I, div.  
a 3.

p sub.

spiccato assai

sim.

V. II, div.

p sub.

pizz.

arcu.

spiccato assai

sim.

Viole div.  
a 3.

p

sim.

pizz.

arcu.

div. pizz.

Cellos.

f sub., marc.

f sub., marc.

f sub., marc.

molto cresc.

f sub., marc.

f sub., marc.

ouvertis

f sub., marc.

cuvrez

ouvert

cuvrez

spiccato assai

p sub.

spiccato assai

sim.

p sub.

spiccato assai

sim.

p sub.

spiccato assai

sim.

V. I, div. a 3.

p sub.

pizz.

arcu.

spiccato assai

sim.

V. II, div.

p sub.

pizz.

arcu.

spiccato assai

sim.

Viole div. a 3.

p

sim.

pizz.

arcu.

div. pizz.

Cellos.

f

79

Fl. picc. I.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I.

Ob. II.

Cor. Ing. Sol.

Ct. I. (LA)

Ct. II. (LA)

Ct. III. (LA)

Fag. III.

Fag. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. II. (LA)

Tr. I. (LA)

Tr. II. (SI)

Vcl. div.

Vcl. div.

Viole div.

Celli.

C. B.

L. II. Le pavillon en l'air.

III. IV. Les pavillons en l'air.

sul ponticello

cresc.

cresc.

sul ponticello

cresc.

sul ponticello

cresc.

sul ponticello

sul ponticello

sul ponticello

div. pizz.

div. pizz.

Fl. picc.  
I. II.

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I.

Ob. II.

Cor. Ing. I.

tissimo

Ct. I.

Ct. II.

Ct. III.

Fag. I. II.

Fag. III.

Cor I. II.

Cor III. IV.

Pist. I. II.  
(LA)

Tr. II.  
(SI s.)

3 Trb.  
e Tuba.

Timp.

V. I. div.

V. II. div.

Viole div.

Celli.

C.B.

81

Musical score for orchestra, page 95. The score includes parts for Fl. picc., Fl. II, Fl. III, Ob. III, Cor. Engl., Cl. III, Cpt. III, Bassoon III, Bassoon III, Cor. III, Cor. III, Pst. I.II. (LA), Tr. B. (Sib.), 3 Trb. e Tuba, Timp., V. I., V. II., Viole., Cello., and C.B. The score features complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ouvert*, *fff*, and *pizz.*

Instrumental parts listed vertically on the left:

- Fl. picc.
- Fl. II.
- Fl. III.
- Ob. III.
- Cor. Engl.
- Cl. III.
- Cpt. III.
- Bassoon III
- Bassoon III
- Cor. III.
- Cor. III.
- Pst. I.II. (LA)
- Tr. B. (Sib.)
- 3 Trb. e Tuba
- Timp.
- V. I.
- V. II.
- Viole.
- Cello.
- C.B.

# КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ.

НАРОДНЫЙ ГУЛЯНИЙ НА МАСЛЕНОЙ.  
(ПОДЪ ВЕЧЕРЬ.)

# FOURTH TABLEAU

The Shrovetide Fair (Toward Evening).

**82** Poco più mosso.  $\text{♩} = 126$ .  
Dans la coulisse [come sopra].

Tambour militaire  
Tambourin.

**83** Con moto.  $\text{♩} = 84$ .

Oboi I.II.III.

Clarinetti I.II.  
in A.

Clarinetti III.IV.  
in A.

Fagotti I.III.

Corni I.II.

Cerni III.IV.

Pistoni I.II.  
in La.

Trombe I.II.  
in La.

3 Tromboni.

Arpa I.

Arpa II.

Violini I.

Violini II.

3 Viole Soli.

Le altre.

Viole,  
div. a 3.

Violoncelli.

Fl. Picc.  
L.II.

Fl. I, II.

Ob. I, II.

Ob. III, IV.

Cl. II, III.

Cl. III, IV.

Fag. I.

Fag. II, III.

Corn. I, II.

Corn. III, IV.

Pist. I, II.

Tr. I, II.

Trb. I, II, III.

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I.

V. II.

Tutte Viole.

Celli.

84

The musical score page 84 displays a complex arrangement for a large orchestra. The instrumentation includes Flute (Picc.), Flute (I, II), Oboe (I, II), Oboe (III, IV), Clarinet (II, III), Clarinet (III, IV), Bassoon (I), Bassoon (II, III), Horn (I, II), Horn (III, IV), Trombone (I, II), Tromba (I, II, III), Cello (V. I), Cello (V. II), and Double Bass (Tutte Viole). The score is written in 2/4 time, with measures 1 through 5 shown. Measure 1 features sustained notes from Flute I, II, Oboe I, II, Clarinet II, Bassoon I, and Trombone I. Measures 2-5 show various patterns of eighth-note and sixteenth-note figures across the ensemble, with specific dynamics like *f*, *p*, and *ff* indicated. Measure 5 concludes with a dynamic of *f*. Measure 6 begins with a dynamic of *p*.

Fl. Picc.  
I. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III.

Ct. I. II.

Ct. III. IV.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole

V. Cello

85

Fl. Picc. I. II. solo stacc. e f

Fl. I. II. Solo I. stacc. e f

Ob. I. II.

Ob. III.

Ct. I. II.

Ct. III. IV.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole

V. Cello

Fl. picc. I. III.

Fl. I. II.

Ob. I.

Ob. II. III. IV.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Fag. I.

Fag. II. III.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. II.

3 Trb.

Camp.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole

Celli

86

Fl. Picc. I.II.

Fl. I.II. Solo. stacc. e ff

Ob. I. Ob. II. III.

Cl. I. II. Cl. III. IV.

Fag. I. Fag. II. III.

Cbn. I. II. Cbn. III. IV.

Pist. I. II. Soli. a 2.

Tr. I. II. Tr. I. II. III.

Camp.

Arpa I.

Arpa II.

V. L.

V. II. Soli. arco gliss. Soli. arco gliss.

Viola.

Celli.

88 Занавѣсъ. Curtain.

Fl. piece.  
I.II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Ct. I. II.

Ct. III. IV.

Fag. I. II.

Fag. III. IV.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Piat. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.

Tuba

Timp.

Piatti

Tam-t.

V. I.

V. II.

Viola

Celli

C.B.

89

Fl. piece.  
I. II.

Fl. L.II.

Ob. I. III.

Ob. III. IV.

Ct. I. II.

Ct. III. IV.

Fag. I. III.

Fag. III. IV.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. III.

Tr. I. II.

3 Trb.

Tuba

Timp.

Piatti

Tam-t.

V. I.

V. II.

Viol.

Celli.

C. B.

89

## ТАНЕЦЪ КОРМИЛИЦЪ.

## THE WET-NURSES' DANCE.

90 Allegretto.  $d = 69$ .

I.II.  
Fagotti  
III.IV.  
Violini I.  
Violini II.  
Viola.  
Violoncelli.

90 Solo

Ob. I.  
Fag. I.II.  
Fag. III.IV.  
V. I.  
V. II.  
Viola  
Celli

Ob. I.III.  
Ob. III.IV.  
Fag. I.III.  
Fag. III.IV.  
V. I.  
V. II.  
Viola  
Celli

91

Ob. I. II.  
Ob. III. IV.  
Fag. III.  
Fag. III. IV.  
Cor. I. II.  
V. I.  
V. II.  
Viola  
Celli

a 2. Soll  
*cantabile*

91

92

*Soll*

F. II. III.  
Ob. I. II.  
Ob. III. IV.  
Cl. I. II.  
Cl. III. IV.  
Fag. III.  
Fag. III. IV.  
Cor. I. II.  
Cor. III. IV.  
V. I.  
V. II.  
Viola  
Celli  
C. B.

L. II. in B.  
III. IV. in B.

*poco piu f (cantabile)*

*div.*  
*f*  
*div.*  
*f*  
*div.*  
*f*  
*div.*  
*f*

92

Fl. picc. I.II.      Fl. I.II.      Ob.III.      Ob.III.IV.      Cl.I.III.      Cl.III.IV.      Psg.I.II.      Psg.III.IV.      Cor.I.III.      Cor.III.IV.      V. I.      V. II.      Viole.      Celli.      C. B.

Soli

93

Ob.I.II.

Ob.III.IV.

Ct.I.II.

Ct.III.IV.

Cor.I.

Cor.II.III.IV.

Pist.I.II.  
in  $\text{A}^{\flat}$

Tr.I.II.  
in  $\text{A}^{\flat}$

V.I.

V.II.

Viola.

Celli.

C.B.

= 93

94

Ob.I.II.

Ob.III.IV.

Ct.I.II.

Ct.III.IV.

Cor.I.

Cor.II.III.IV.

Pist.I.II.

Tr.I.II.

V.I.

V.II.

Viola.

Celli.

C.B.

94

Fl. I.II.  
Ob. I.II.  
Ob. III.IV.  
Cl. I.II.  
Cl. III.IV.  
Fag. I.III.  
Fag. III.IV.  
Cor. I.  
Cor. III.IV.  
Pist. I.III.  
Tr. I.II.  
V. I.  
V. II.  
Viola  
Celli  
C. B.

Fl. picc.  
I. III.  
Fl. I.II.  
Cl. I.II.  
Cl. III.IV.  
Fag. I.III.  
Fag. III.IV.  
Cor. I.III.  
Cor. III.IV.  
Tr. I.  
Arpe I. II.  
V. I.  
V. II.

Fl. picc.  
I. II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

Ob. III.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Tp. I.

Arpe I. II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

96

Fl. picc.  
I.

Fl. I. II. III.

Ob. I. II.

Ob. III.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III. IV.

Tr. I. II.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

96

97

Fl. picc.  
I.

Fl. I.II.III.

Fl. gr.III: Fl. picc.II.

Ob.III.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III.IV.

Pag. II.

Tr. I.II.

I. Solo *mp* *ma mare.*

Altp. I.

Altp. II.

V. I.

V. II.

viole

Celli

*spicc.*

*div. pizz.*

*p*

*p*

*p* *div. pizz.*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

*p*

Fl. piece.  
I. II.

Fl. III.

ob. I. II.

c. Ingl.

cl. I. II.

cl. III. IV.

Fag. I.

Fag. II. III. IV.

Cor. I. III.

Pist. II.

Tr. I. II.

Tuba

Timp.

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

c. B.

Fl. I, II.      *br*

Ob. I, II.      *br*

C. I, II.      *br*

C. III, IV.      *ff*      *meno f sub.*

Fag. I, II.      *a 2, br*

Cor. I, II.      *a 2*  
                  *f marentiss. (Soli)*

Cor. III, IV.

Pist. I, II.      *ff*

Tr. I, II.      *ff*

Arpa. I.

Arpa. II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.      *arco unis*

Fl. piece.  
I.II.

Fl. I. II.

Ob. I. II.

I. II. III. IV.

Fag. I.

Corni

Pist. I. III.

Tr. I. II.

Trb. I.

Trb. II.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

99 a 2.

ВХОДИТЬ МУЖИКЪ СЪ МЕДВѢДЕМЪ. ВСѢ КИДАЮТСЯ ВЪ СТОРОНУ.

A Peasant Enters with a Bear. Everyone Scatters.  
Fl. picc. I.II. Fl. I.III. Ob.I.III. Ob.III. C.Ingl. Cl.III.III. Cl.IV. Fag.I. Fag.II.III. C.Fag. L.H.III. 4.Corni. Pist.I.III. Tr.I.III. Trb.I. Trb.II. V.I. V.II. Viole. Celli. C.B.

The musical score consists of two systems separated by a vertical bar. The left system contains parts for Fl. picc. I.II., Fl. I.III., Ob. I.III., Ob. III., C. Ingl., Cl. III.III., Cl. IV., Fag. I., Fag. II.III., C. Fag., L.H.III., 4.Corni, Pist. I.III., Tr.I.III., Trb.I., Trb.II., V.I., V.II., Viole., Celli., and C.B. The right system begins with a dynamic ff and includes parts for V.I., V.II., Viole., Celli., and C.B. Various dynamics like ff, f, ff trem., ff div., pp, and sforzando are indicated throughout the score.

МУЖИКЪ ИГРАЕТЬ НА ДУДКЪ - МЕДВѢДЬ ХОДИТЬ НА ЗАДНИХЪ ЛАПАХЪ.  
The Peasant Plays the Pipe. The Bear Walks on His Hind Feet.

**Sostenuto. (♩ = 69)**

**100**

Cl. I. II.  
Fag. II. III.  
C. Fag.  
Cor. II. III. IV.  
Tuba.  
Viole.  
Celli.  
C. B.

**100**

МУЖИКЪ СЪ МЕДВѢДЕМЪ УДАЛЯЮТСЯ.  
The Peasant and the Bear Leave.

Cl. I. II.  
Cl. III. IV.  
Fag. II. III.  
C. Fag.  
Cor. II. III. IV.  
Tuba.  
Viole.  
Celli.  
C. B.

Accelerando e crescendo.

Fl. I.III.  
Fl. III.IV.  
Cl. I.II.  
Cl. III.IV.  
Cor. I.II.  
Pist. I.III.  
Tr. I.II.

101

Tempo del principio. ss.

Viole.  
Celli.  
C. B.  
Pist. I.III.

Accelerando.

Tempo del principio. ss.

101

Fl. I.II.  
Fl. III.IV.  
Cl. I.II.  
Cl. III.IV.  
Cor. I.II.  
Cor. III.IV.  
Pist. I.III.  
Tr. I.II.

Fl. I.II.

Fl. III.IV.

Cl. I.II.

Cl. III.IV.

Fag. I.II.

Fag. III.IV.

Cop. I.II.

Cop. III.IV.

Pist. I.III.

Tr. I.II.

Fl. I.II.

Fl. III.IV.

Cl. I.II.

Cl. III.IV.

Fag. I.II.

Fag. III.IV.

Cop. I.II.

Cop. III.IV.

Pist. I.III.

Tr. I.II.

БВАЛИВАЕТЪ УХАРЬ-КУПЕЦЪ СЪ ДВУМЯ ЦЫГАНКАМИ. ВЪ РАЗГУЛЬНОМЪ ВЕСЕЛЫ СВОЕМЪ ОНЪ БРОСАЕТЪ ТОЛЪ  
A Reveling Merchant and Two Gypsy Women Enter. He Irresponsibly Amuses Himself by Throwing Bank Notes to the Crowd.

102

102

## КИНЫ АССИГНАЦИИ.

Fl. I. II.

Fl. III. IV.

Ob. I. II.

Ct. I. II.

Ct. III. IV.

Fag. I. II.

Fag. III. IV.

Cop. I. II.

Cop. III. IV.

Pist. I.

Pist. II.

Tr. I.

Tr. II.

V. I.

V. II.

Viola.

Cello.

103

ЦЫГАНКИ ТАНЦУЮТЪ. КУПЕЦЪ ИГРАЕТЪ НА ГАРМОНИКѢ.  
The Gypsy Women Dance. The Merchant Plays the Accordion.

Più mosso.  $\text{♩} = 126$ .

Fl. I, II.  
Fl. III, IV.  
Solo  
Ob. I, II, III.  
C. Ing. I.  
Cl. I, II.  
Cl. III, IV.  
Fag. I, II.  
Fag. III, IV.  
  
Cor. I, II.  
Cor. III, IV.  
Pist. I, II.  
Tr. I, II.  
3 Trb.  
e Tuba.  
Temp.  
  
Arpa I.  
Arpa II.  
  
V. Solo.  
Gli Altri  
V. I.  
V. II.  
Viole.  
Celli.  
C. B.

Più mosso.  $\text{♩} = 126$ .  
spicc. assai

simile

104

Fl. I.

Fl. II. III.

Ob. I. II. III.

C. Ingl.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Cor. I. II.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Tamb. de Basque.

*Come sopra*

(a. 2.)  $\begin{array}{c} \wedge \\ \wedge \\ \wedge \end{array}$   $\begin{array}{c} \wedge \\ \wedge \\ \wedge \end{array}$   $\begin{array}{c} \wedge \\ \wedge \\ \wedge \end{array}$

*mf*

*poco più f*

*mf*

Arpa I.

Arpa II.

V. Solo

Gli Altri

V. I.

V. II.

Viole

*arco*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*arco*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*div.*

*div.*

104

Tempo I. (♩ = 84).

FL. I, II.

II.

FL.II,III,IV.

*simile*

III,IV.

OB.I,II,III.

CL.II.

CL.III,IV.

Fag.I,II,III.

Cor.I,II.

Cor.III,IV.

Pist.I.

Pist.II.

Tr.I.

Tr.II.

Tamb.de  
Bacque

Tempo I. (♩ = 84)

V.I.

*diva 2.**simile*

V.II.

Viole.

Celli.

*arco**arco*

105

FL. II.

FL. III. IV.

OB. I. II.

CL. I. II.

CL. III. IV.

Fag. I. II.

Fag. III. IV.

Cord. II.

Cor. III. IV.

Pist. I.

Pist. II.

Tr. I.

Tr. II.

Tamb. de Bosque.

V. I.

V. II.

Viola.

Celli

106 *Più mosso.* ♩ = 126.

Fl. I, II.  
Fl. III, IV.  
Ob. I, II.  
C. Ing.  
Cl. I, II.  
Cl. III, IV.  
Fag. I, II.  
Fag. III, IV.  
  
Cor. I, II.  
Cor. III, IV.  
Pist. I.  
Pist. II.  
Tr. I.  
Tr. II.  
Trb. I, II.  
Trb. III.  
Tuba.  
Timp.  
  
Arpa I.  
Arpa II.  
  
V. Solo  
Gli Altri  
V. I.  
V. II.  
Viole  
Celli  
C. B.

*Più mosso.* ♩ = 126.  
sped.

Fl. I. II.

Ob. I.

C. Ingl.

Arg. I.

Arg. II.

V. Solo.

gli Altri.

V. I.

V. II.

Viola.

**107** КУПЕЦЬ И ЦЫГАНКИ УДАЛЯЮТСЯ.  
The Merchant and the Gypsies Leave.

T. I.

Soli

pp

T. II.

pp

con sord (con sordine)

: in LA

Arg. I.

p subito

Arg. II.

**107** p subito

## ТАНЕЦЪ КУЧЕРОВЪ И КОНЮХОВЪ.

## DANCE OF THE COACHMEN AND THE GROOMS.

**108** *Moderato. ♩ = 112.*

Clarinetts in LA  
III. IV.

Corni I. II.

Corni III. IV.

Tuba.

Timpani.

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

**108** *sff*      **109** *mfpesante*

Ob. II. III. IV.

Cl. I. II.

Fag. II. III.

Cor. I. III.

Cor. III. IV.

Tr. I. II.  
in LA.

Tuba.

Timp.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

c.B.

**109** *III. a 2. mfpesante*  
*III. IV a 2. mfpesante*

**109** *solo*  
*senza sord. mfpesante*

**109**

Fl. I, II.

ob. I, II. II.

ob. III, IV.

cl. I, II.

cl. III, IV.

Pag. I, II, III.

Cor. I, II.

Cor. III, IV.

Pst. I, II.  
in LA

Tr. I, II.

Trb. I, II.

Tuba.

Tim.

Piatti.

Soli.

Soli.

V. I.

V. II.

Viola.

Cello.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

arcò

arcò

arcò

arcò



111

Fl. picc. L.II. (II.)  
 Fl. L.II.  
 Ob. L.II.  
 Ob. III. IV.  
 Cl. L.II.  
 Cl. III. IV.  
 Psg. L.II. III.  
 Cor. L.II.  
 Cor. III. IV.  
 Pist. I. II.  
 in L.A.  
 Tr. L.II.  
 3 Trb.  
 e Tuba.  
 Timp.  
 Gr. Cassa.  
 Piatti.

This section of the score shows the woodwind and brass sections. The woodwinds play eighth-note patterns, while the brass provide harmonic support. Measure 111 concludes with a dynamic of *f*.

a 2.

a 2.

I. II.

III. e Tuba

f

I. Solo, poco marc.

mf

pizz.

arc.

div. pizz.

p

cresc.

pizz.

arc.

div. pizz.

p

pizz.

arc.

div. pizz.

ff

V. I.  
 V. II.  
 Viole.  
 Celi.  
 C.B.

The strings (Violin I, Violin II, Viola, Cello, Double Bass) play eighth-note patterns. The bassoon (Bassoon) provides harmonic support. Measures 111-112 conclude with a dynamic of *ff*.

111

Fl. picc. I.II.      Fl. III.      stacc.

Fl. III.      off

Ob. III.      off

Ob. III. IV.      off

Cl. II.      stacc.

Cl. III. IV.      off

Fag. I. II.      stacc.

Cor. III.      mf

Cord. III. IV.      ff

Pist. III.      a 2. ff

Tr. I. II.      a 2. ff

I. Solo.

I. Solo.

3. Trb. e Tuba.

Timpani.      secco

Gr. Cassa.

Piatti.

V. I.      arco

V. II.      unis. arco

div. pizz.

Viole      div. pizz.

Celli.      mf cresc.

pizz.

arco

pizz.

mf cresc.

arco

ff

pizz.

КОРМИЛИЦЫ ТАНЦУЮТЪ ВМѢСТЬ СЪ КУЧЕРАМИ И КОНЮХАМИ.  
The Wet-Nurses Dance with the Coachmen and the Grooms.

112

Musical score for orchestra and strings, page 112. The score consists of two systems of music. The top system includes Flutes (picc., 1.II), Flutes (1.II.), Oboes (1.II.), Oboes (III. IV.), Clarinets (1.II.), Clarinets (III. IV.), Bassoon (L.II.), Bassoon (III. IV.), Horns (I.II.), Horns (III. IV.), Trombones (I.II.), Trombones (III. IV.), and Timpani. The bottom system includes Violins (I.), Violins (II.), Violas, Cellos, and Double Bass. The score features various dynamics like ff, f, ffz, and ffz, and performance instructions like "sub. meno f e cant.", "ffz", "ff", "arc", "mf", "arc", "mf", and "pizz.". Measure numbers II. and III. are indicated above certain measures.

112

113

Fl. I.

Fl. II.

Fl. III.

Fl. IV.

Ob. I-II. Cl. I-IV.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III.

Cl. IV.

Fag. I-II.

Fag. III-IV.

Cor. I-II.

Cor. III-IV.

Pist. I-III.

Tr. I-II.

3 Trb.  
e Tuba.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

114 *f' sempre*

Fl. I. II.  
 Fl. III.  
 Fl. IV.  
 Ob. I. II.  
 Ob. III.  
 Ob. IV.  
 Cl. I. II.  
 Cl. III.  
 Cl. IV.  
 Fag. I. II.  
 Fag. III.  
 Fag. IV.  
 Cor. I. II.  
 Cor. III. IV.  
 Pist. I. II.  
 Tr. I. II.  
 3 Trb.  
 & Tuba.  
 Timp.  
 Gr. Cassa.  
 Arpe I. II.  
 V. I.  
 V. II.  
 Viole.  
 Cello.  
 C. B.

*ff e sub molto meno f*

114

Fl. I. II.

Fl. III.

Fl. IV.

Ob. I. II.

Ob. III.

Ob. IV.

Ct. I. II.

Ct. III.

Ct. IV.

Fag. I. II.

Fag. III.

Fag. IV.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

3 Trb.  
e Tuba.

Timp.

Gr. Cassa.

Arpe. I. II.  
a. 2.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

non div.

Ft.III.

Ft.III.

Ft.IV.

Ob.III.

Ob.III.

Ob.IV.

Ct.III.

Ct.III.

Ct.IV.

Fag.III.

Fag.III.

Fag.IV.

Cop.III.

Cor.III. IV.

Pist.III.

Tr.III.

3 Trb.  
e Tuba.

Timp.

Gr.Cassa.

Arpe.III.  
a.2.

V.I.

V.II.

Viole.

Celli.

C.B.

Fl.III.

Fl.III.

Fl.IV.

Ob.III.

Ob.IV.

Ct.I.II.

Ct.III.

Ct.IV.

Fag.I.II.

Fag.III.

Fag.IV.

Cor.I.II.

Cor.III.IV.

Pist.I.II.

Tr.I.II.

3 Trb.  
e Tuba.

Timp.

Gr.Cassa.

Arpe I.II.  
II.

V.I.

V.II.

Viole.

Celli.

C.B.

116

Fl. I.II.  
Fl. III.  
Fl. IV.  
Ob. II.II.  
Ob. III.  
Ob. IV.  
Cl. II.II.  
Cl. III.  
Cl. IV.  
Fag. I.II.  
Fag. III.  
Fag. IV.  
Cor. I.II.  
Cor. III. IV.  
Pist. I.II.  
Tr. I.II.  
3 Trb.  
e Tuba.  
Timp.  
Gr. Cassa.  
Arpe I.II.  
a 2.  
V. I.  
V. II.  
Viola.  
Celli.  
C.B.

## РЯЖЕНЫЕ.

## THE MUMMERS.

**117**

*Agitato.*

Fl. I. II.

Fl. III.

Fl. IV.

Cl. I.

Cl. II.

Cl. III. IV.

Celesta.

Arpa. I.

Arpa. II.

*Agitato.*

V. II.

Viol.

Celli.

Ob. III, IV.

Cl. II. *mf* *sempre simile*

Cl. III, IV.

V. I. *dix.* *mf* *sempre simile*

V. II.

Viole.

Celli.

Ob. III, IV. *cresc.*

Cl. I. *mf* *cresc.*

Cl. II. *cresc.*

Cl. III, IV.

Fag. I, II. *mf cresc.* *unis.*

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

118

23

Musical score page 2, measures 11-12. The score includes parts for Flute I, II, III, IV; Oboe I, II; Clarinet I, II, III, IV; Bassoon I, II; Horn I, II; Trombone I; Arpa I, II; Violin I, II; Viola; Cello; Double Bass; and Bassoon. Measure 11 starts with Flute I, II playing eighth-note patterns. Oboe I joins with sixteenth-note patterns. Clarinet I, II, III, IV play eighth-note patterns. Bassoon I, II play eighth-note patterns. Horn I, II play eighth-note patterns. Trombone I plays eighth-note patterns. Arpa I and II play eighth-note patterns. Violin I, II play eighth-note patterns. Viola plays eighth-note patterns. Cello plays eighth-note patterns. Double Bass plays eighth-note patterns. Bassoon plays eighth-note patterns. Measure 12 begins with a dynamic of *p*, followed by *pizz.* The strings play eighth-note patterns. The woodwind section continues their respective patterns. The brass section plays eighth-note patterns. The harps play eighth-note patterns. The violins play eighth-note patterns. The bassoon plays eighth-note patterns. The double bass plays eighth-note patterns. The bassoon plays eighth-note patterns.

## ЧОРТЬ (МАСКА) ЗАМЫРЫВАЕТЪ СЪ ТОЛПОЙ. The Devil (Mummer) Induces the Crowd to Frolic with Him.

Fl. I. II.

Fl. III. IV.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Fag. I. II. III.

Cont. F.

Cop. I. II.

Cop. III. IV.

Pist. I. II.

Tr. I. II.

Trb. I.

Tuba.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

119

Fl. I. II.

Fl. III. IV.

Ob. I. II.

Ob. III. IV.

Cl. I. II.

Cl. III. IV.

Fag. I. II.

Fag. III.

Cont. F.

Cor. I. II.

Cor. III. IV.

Pst. I. II.

Tr. I. II.

Trb. I. II.

Trb. III. e Tuba.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

119

БАЛАГУРСТВО РЯЖЕНЫХЪ (КОЗЫ СО СВИНЕЙ)  
Buffoonery of the Mummers (Goat and Pig).

БАЛАГУЧЬЕ РИЖЕНЫХъ (Goat and Pig).

БАЛАГУРСТВО РЯЖЕНЫХЪ (КОЗЫ СО СВИНЕЙ)  
Buffoonery of the Mummers (Goat and Pig).  
a.2.

*f*

Fl.I.II.  
Fl.III.IV.  
Ob.I.II.  
Ob.III.IV.  
Cl.I.II.  
Cl.III.IV.  
Fag.I.II.  
Fag.III.  
C. Fag.  
  
Cor.I.II.  
Cor.III.IV.  
Pist.I.II.  
Trb.I.II.  
Trb.III  
e Tuba.  
  
Arpe I.II.  
a.2.  
  
V.I.  
V.II.  
Viola.  
Celli.  
C.B.

145

a 2.

121 Più mosso.  $\frac{2}{2}$  : 72.

Fl.I.III.  
Cl.I.II.  
Cl.III.IV.  
Cor. I.  
Cor.III.IV.  
Tremb.III  
e Tuba.  
Timp.  
Arpe I. II.  
a 2.

I.II.: in Si<sup>b</sup>  
III.IV.: in Si<sup>b</sup>

a 2. *risoluto*

Bach di Tamb. milit.

mf

Più mosso.  $\ddot{x} = 72$

A musical score page showing five staves for the strings. The first three staves (V.I., V.II., Viola) play eighth-note patterns. The Viola staff has 'unison' and 'div.' markings above it. The Cello and Double Bass staves play eighth-note patterns in measures 11 and 12, with measure 12 ending with a dynamic 'ff'.

121

МАСКИ И РЯЖЕНЫЕ ТАНЦУЮТЪ.  
The Mummers and the Maskers Dance.

122

Fl. pno. I.

Fl. II.

Fl. III. *poco a poco crescendo*

Vl. III. *poco a poco crescendo*

Oboe III.

Oboe III. IV. *mf stacc.* *crescendo*

Cl. III.

Cl. III. IV. *poco a poco crescendo* *mf stacc.*

Corno III. IV.

Pist. I. II.

Campanelli.

Celesta.

Piano.

Argo I.

Argo II.

V. I. *fp* *arc* *crescendo* *poco a poco*

V. II.

Viole.

Celli.

C.B.

122

A detailed musical score page featuring a piano part as the central focus. The piano's role increases in complexity from measure 1 to measure 5, culminating in a solo section. The score also includes parts for various woodwind instruments (Flute, Clarinet, Bassoon, Trombone), brass instruments (Trombone, Horn), strings (Violin, Viola, Cello), and a celeste. The piano part consists of five staves of music, with the first four staves being mostly rests or simple harmonic patterns. In measure 5, the piano begins a melodic line, accompanied by the celeste and bassoon. The score is written on ten staves, with the piano occupying the bottom half of the page.

Fl. piece I

Fl. I, II.

Fl. III.

Ob. I, II.

Ob. III, IV.

Cl. I, II.

Cl. III, IV.

Cop. I, II.

Cop. III, IV.

Tr. I.

Timp.

Campanelli.

Celesta.

Piano.

Arpa I.

Arpa II.

V. I.

V. II.

Viole.

Celli.

C. B.

## 123 The Rest of the Crowd Joins in the Mummers' Dance.

Fl. picc. I.      Fl. I.      Fl. II. III.      Ob. I. II.      Ob. III. IV.      Fg. L.I.I.II.      Cor. I. II.      Cor. III. IV.      Tr. I.      Timp.

Fl. picc. I.      Fl. I.      Fl. II. III.      Ob. I. II.      Ob. III. IV.      Fg. L.I.I.II.      Cor. I. II.      Cor. III. IV.      Tr. I.      Timp.

V. I.      V. II.      Viole.      Celli.      C. B.

123

## 124

Ob. I. II.      Ob. III. IV.      CL I. II.      CL III. IV.      Cor. I. II.      Cor. III. IV.      V. I.      V. II.      Viole.      Celli.      C. B.

124

ТОЛПА ПРОДОЛЖАЕТЪ ТАНЦОВАТЬ НЕ ОБРАЩАЯ НИКАКОГО ВНИМАНИЯ НА КРИКИ ДОНОСИЩЕСН ИЗЪ МАЛЕНЬКАГО ТЕАТРИКА.  
The Crowd Continues to Dance Without Taking Notice of the Cries Coming from the Little Theater.

125

Poco allarg.

Fl. picc. I. *ff sempre*

Fl. I. *ff*

Fl. III. *ff sempre*

Ob. II. *ff sempre*

Ob. III-IV. *ff*

Cl. III. *ff sempre*

Cl. IV. *ff*

Cor. I. II. *sf sempre*

Cor. III. IV. *ff*

Pist. I-II. *con sord. Solo*

Tr. I. *mf*

Tr. II. *con sord. crescendo*

Trb. I-III. *ff sempre*

Trb. III. e Tuba. *ff*

V. I. *ff sempre*

V. II. *ff*

Viola. *poco*

Cello. *ff sempre*

C. B. *ff sempre*

Poco allarg.

*arco*

*arco*

*arco*

*arco*

*dive*

125

ПЛЯСКА ПРЕКРАЩАЕТСЯ. ПЕТРУШКА ВНЕВЛАГАЕТЪ ИЗЪ ТЕАТРИКА ПРЕСЛѣДУЕМЫЙ АРАПОМЪ, КОТОРОГО БАЛЕРИНА СТАРАЕТСЯ 151  
The Dances Break Off. Petrushka Dashes from the Little Theater, Pursued by the Moor, Whom the Ballerina Tries to Restrain.

Мено mosso. ♩ = 100.

Musical score for orchestra and piano. The score includes parts for Ob. I., C. Ingl., CL. II., Tr. I., Tr. II., Xyl., V. I., and V. II. The piano part is labeled "pizz.". Measure 125 starts with a dynamic of *ff* *marcatiss.* Measures 126-127 show various instruments playing eighth-note patterns. The piano part has "pizz." markings. The score ends with the instruction "УДЕРЖАТЬ."

Musical score for orchestra and piano. The score includes parts for Fl. pivo. I., Fl. I., Fl. II., Ob. II., Ob. III.IV., C. Ingl., CL. I. II., Cor. I. II., Cor. III. IV., Pist. I., Tr. I., Xyl., V. I., V. II., and Viola. Measure 126 shows woodwind entries with dynamics like *p*, *f*, and *pizz.* Measure 127 begins with a dynamic of *a 2. ten.* It features woodwind entries with dynamics like *a 2. ten.*, *horoléz f ten.*, and *feroce*. The piano part has "pizz." markings. Measures 126 and 127 are bracketed at the bottom.

ВЗБІШЕННЫЙ АРАПЪ, ЕГО НА-  
The Furious Moor Seizes Him and

128

Fl. I.  
 Ob. I.  
 C. Ingl.  
 CL. II.  
 CL. III. IV.  
 in La  
 Cor. I. II.  
 Cor. III. IV.  
 Tr. I.  
 Tr. II.  
 Xyl.  
 V. I.  
 div.  
 V. II.  
 pizz.  
 V. II.  
 pizz.  
 Viole.  
 meno f  
 Celli.  
 ff

СТИГАЕТЬ И УДАРЯЕТ СВОЕЙ САБЛЕЙ.  
Strikes Him with His Saber.

ПЕТРУШКА ПАЛАЕТЬ СЪ РАЗ-  
БИТЫМЪ ЧЕРЕПОМЪ.  
Petrushka Falls, His Head  
Broken.

ТОЛПА ОКРУЖАЕТЪ ПЕТРУШКА  
A Crowd Forms Around Petrushka

153

ОНЬ ЖАЛОВНО УМИРАЕТЬ. ПОСЫЛАЮТЪ ВУДОЧНИКА ЗА ФОКУСНИКОМЪ.  
He Dies, Still Moaning. A Policeman Is Sent to Look for the Magician.

Fl. picc. I. *p*

Fl. picc. II. *p*

Cl. I. *p dolcissimo*

Fag. I. *p dolente*

V. Solo. *sord.* *p dolente*

Gli altri

V. I. *prrr*

V. II. *prrr*

Viole div.

130

ПРИХОДИТЬ ФОКУСНИКЪ.  
The Magician Arrives.

ОНЬ ПОДЫМАЕТЬ ТРУПЪ ПЕТРУШКИ.  
He Picks up Petrushka's Corpse.

Cl. I. II. *Più mosso. ♩ = 100.*

Cl. basso

Fag. III. *m*

C. Fag.

Cor. I. II. *f*

Cor. III. IV. *f p simile più f*

Celli. *Più mosso. ♩ = 100.*

C. B. *pizz. f p simile più f*

**130**

КИ И ТРИСТЬ ЕГО.  
Shaking It.  
A Tempo

НАРОДЪ РАСХОДИТСЯ. The Crowd Disperses.  
Lento.  $\text{♩} = 48.$

155

Musical score for orchestra and choir, measures 130-131. The score includes parts for Cor. I, II, III; Pist. I, II; Tr. II; V.L. div.; V.H. div.; Viole div.; Celli.; and C.B. The music consists of two staves separated by a vertical bar. The left staff (measures 130-131) shows various instruments playing eighth-note patterns. The right staff (measures 130-131) shows sustained notes with grace notes above them. Measure 131 begins with a dynamic of  $p$ .

131

ФОКУСНИКЪ ОСТАЕТСЯ ОДИНЪ НА СЦЕНѢ. ОНЪ ТАЩИТЬ ТРУПЪ ПЕТРУШКИ ВЪ ТЕАТРИКЪ.  
The Magician Remains Alone on the Stage. He Drags Petrushka's Corpse toward the Little Theater.

Musical score for orchestra and choir, measures 131-132. The score includes parts for Ob. I, II; Ob. III; Cor. I, II, III, IV; Celli.; and C.B. The music consists of two staves separated by a vertical bar. The left staff (measures 131-132) shows woodwind instruments playing eighth-note patterns. The right staff (measures 131-132) shows sustained notes with grace notes above them. Measure 132 begins with a dynamic of  $p$ .

131

НАДЪ ТЕАТРИКОМЪ ПОЯВЛЯЕТСЯ ТЬМЪ ПЕТРУШКИ, ГРОЗЯЩІЯ И ПОКАЗЫВАЮЩІЯ ДЛІННЫЙ НОСЪ ФОКУСНИКУ.  
Above the Little Theater Appears the Ghost of Petrushka, Menacing, Thumbing His Nose at the Magician.

132

Musical score for orchestra and brass section, measures 132-133. The score includes parts for Ob. I, II; Ob. III; Cor. I, II, III, IV; Solo; Tr. pno. I, in Re.; and Tr. II, in si**b**. Measure 132 starts with two measures of rest followed by eighth-note patterns. Measure 133 begins with eighth-note patterns, followed by a dynamic change to *p*, then *tempo f*, and finally *pianissimo f*.

132

ФОКУСНИКЪ ВЪ УЖАСЪ ВЫПУСКАЕТЪ ИЗЪ РУКЪ КУКДУ - ПЕТРУШКУ И,  
БОЯЗЛИВО ОСИРАНСЬ, ПОСПѢШНО УХОДИТЬ.  
The Terrified Magician Lets the Puppet-Petrushka Drop from His Hands and Exits Quickly.  
Casting Frightened Glances over His Shoulder.

ЗАНАВЕСЪ.

Curtain.

L'istesso tempo. Molto più lento.

Musical score for orchestra, measures 132-133. The score includes parts for Cor. I, II, III, IV; Tr. pno. I, in Re.; and Tr. II, in si**b**. Measures 132 and 133 show eighth-note patterns with dynamics *p*, *pp*, and *pianissimo f*.

L'istesso tempo. Molto più lento.

Musical score for strings, measures 132-133. The score includes parts for V. I., V. II., Violin, Cello, and Double Bass. Measures 132 and 133 show eighth-note patterns with dynamics *pizz.*, *pianissimo f*, *pizz.*, *pianissimo f*, *pizz.*, *pianissimo f*, and *pianissimo f*.

Fin.

ROME 19/46 MAY 1951.

150a Для концертного исполнения пользоваться стр. 150 этой стр. 150a.

For concert performance, page 150a should be used in place of page 150.

125 *pp molto cresc. sino al ff*

Fl. picc. I. *ff sempre*

Fl. II. *ff sempre*

Fl. III. *ff sempre*

Oboe I. II. *ff sempre*

Oboe III. IV. *ff sempre*

Cl. I. II. *ff sempre*

Cl. III. IV. *ff sempre*

Pag. I.II.III. *ff*

C-Pag. *ff*

Corn. I. II. *ff sempre*

Corn. III. IV. *ff sempre*

Pist. I.II. *ff*

Tr. I. *ff*

Tr. II. *ff*

Trb. I.II. *ff*

Trb. III. e Tuba. *ff sempre*

Timp. *ff*

V. I. *ff sempre*

V. II. *ff*

Viola. *ff sempre*

Cello. *ff sempre*

C. B. *ff sempre*

*pp molto cresc. sino al ff*

125

Fin.